

**ARROJAN A LOS NEGROS DE UN RESTAURANTE**

ATLANTA (Estado de Georgia), 4. (Efe). — Un grupo de segregacionistas, a punta de pistola, arrojaron a algunos negros de un restaurante al tiempo que diversos grupos de color afuyen a varias ciudades donde anteriormente se habían producido violencias raciales.

**«España, sede de todas las grandes civilizaciones»**

«Después de 25 años de Paz, mira al futuro»

Dice «Le Petit Marocain» de Rabat

Toda la Prensa marroquí destaca con gran relieve la visita de Castiella a Marruecos

«Consolidación del frente Francia-España-Marruecos», dice «L'Aurore»

RABAT, 4. (EFE). — LA PRENSA MARROQUÍ DESTACA CON EXTRAORDINARIO RELIEVE LAS INFORMACIONES SOBRE LA LLEGADA A RABAT DEL MINISTRO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES, DON FERNANDO MARIA CASTIELLA.

«Le Petit Marocain» publica un número especial dedicado a España, que presenta con estos títulos: «Después de veinticinco años de paz: España sede de todas las grandes civilizaciones mira al futuro». En este número se publican unas declaraciones del Embajador de España, don Eduardo Ibañez, en las que se subrayan los lazos históricos que unen a los dos países. «En la perspectiva, de una mejor valoración de la coyuntura común de nuestros dos países —dice el Embajador— me complace en presentar algunos aspectos del rostro de la España de 1964, país joven y punto neurálgico consagrado a su futuro, que ha tomado sus posiciones y que se encamina resueltamente por la vía de su prosperidad. El camino recorrido por España durante estos veinticinco años de paz fecunda y de trabajo constante de una colectividad que confía en sus destinos, es una prueba de (Continúa en la pág. siguiente)

**DISCUSIONES EN EL «TOUR» Y JIMENEZ, EL INDISCUTIBLE**



Esta edición de la Vuelta a Francia está siendo muy movida. La parcialidad con que los organizadores tratan, según los cronistas, a los corredores franceses y a los extranjeros ha originado muchos disgustos. En Montpellier el alemán Rud Altig discute con el corredor francés Darrigade, que no parece prestarle demasiada atención. El otro grabado pertenece a Jiménez, el Léroe de la etapa de ayer, que finalizó en Andorra. La gesta del pequeño corredor, paisano de Santa Teresa, la santa andariega quedará inscrita en la historia del «Tour».



LA LEY DE DERECHOS CIVILES



El Presidente Johnson estrecha la mano del líder integracionista Martín Lutero King, en Washington, poco después de haber firmado la ley de derechos civiles, que ha entrado automáticamente en vigor en todos los Estados de la Unión. La última votación del Congreso, con la que se completaba el proceso legislativo de la discutida ley, dió un resultado de doscientos ochenta y nueve votos a favor y ciento veintiséis en contra.

BONN

**DE GAULLE Y LUEBKE CONFERENCIARON SOBRE PROBLEMAS SUDAMERICANOS**

De acuerdo sobre el futuro de la OTAN

BONN, 4. (Efe). — El Presidente de Francia y Alemania Occidental han conferenciado hoy, durante setenta minutos, sobre problemas de Iberoamérica y la forma en que Europa puede contribuir a resolverlos.

El Presidente Luebke informó al General De Gaulle sobre su reciente viaje y expuso sus puntos de vista sobre los problemas de Iberoamérica, así como sus planes respecto a la visita que ha de realizar al continente americano este mismo año.

Aunque los Gobiernos francés y Alemán no están de acuerdo sobre otros varios puntos políticos se entiende que pretenden coordinar sus políticas respecto a los países Iberoamericanos así como actuar conjuntamente de acuerdo con los Estados Unidos.

Mientras los dos Jefes de Estado se encontraban reunidos, por su parte, el Primer Ministro, Pompidou, se entrevistaba con su colega alemán Erhard y a mediodía, De Gaulle se reunió con ellos en la Cancillería, donde asistió a una reunión conjunta de los principales Ministros de ambos Gobiernos.

Las conversaciones parecen haber confirmado el desacuerdo importante que existe entre los dos Gobiernos respecto al futuro de la OTAN y el Mercado Común. Se cree que De Gaulle está dejando pasar tiempo, en espera de que los desacuerdos entre Alemania e Inglaterra fueran a Erhard a apoyar las ideas de París respecto a la Unión Política de Europa, según dicen fuentes diplomáticas.

SE SEUNEN LOS ENEMIGOS DE BEN BELLA

PARIS, 4. (Pyresa). — En la capital de Francia se ha celebrado una reunión secreta de los enemigos de Ben Bella, que han trazado un plan para derribar al actual Presidente argelino. Entre los acuerdos figura suspender los atentados contra los benbellistas residentes en Francia, hacer propaganda ideológica entre los argelinos residentes en el extranjero, para encuadrarlos y que contribuyan con sus cotizaciones, y, dentro de Argelia, creación de un maquis que paralice la vida administrativa y hacer intensa propaganda entre la oficialidad del Ejército. Entre los conjurados está el coronel Chabani, al que acaba de destituir Ben Bella.

REGRESO DE DE GAULLE

Bonn, 4. (Efe). — El General De Gaulle salió en avión con destino a Saint Dizier, desde donde se trasladará por carretera, a Combléy-les-deux-Eglises.

**4 muertos y 21 desaparecidos**

**Al entrar en colisión un buque español y otro francés**

Vigo, 4. (Cifra). — En la colisión entre el petrolero español «Bonifaz» y el buque francés «Fabiola» ha habido 31 supervivientes, veintuna personas desaparecidas y cuatro muertos como consecuencia de las quemaduras sufridas al incendiarse el «Bonifaz» antes de su hundimiento.

Tres fallecidos hubo en el traslado de los supervivientes a Vigo, el cuarto, ha muerto esta mañana, cuatro horas después de su ingreso en el Hospital de la Cruz Roja. Los supervivientes llegaron esta mañana a Vigo a bordo de los buques «Setas» y «Sioman Malaga».

El destructor español «José Luis Díez» está recomiendo la zona donde se produjo el abordaje para tra-

tar de localizar y recuperar los cadáveres de los desaparecidos. En el buque iban 56 personas, 50 de ellas miembros de la tripulación y seis mujeres, esposas de algunos.

El Capitán del barco don José Miguel Amezcaga Bilbao y el radiotelegrafista del mismo don Daniel Gómez García, fueron los últimos en abandonar el «Bonifaz» utilizando salvavidas.

El choque fue debido a la densa niebla.

El «Bonifaz» desplazaba 26.000 toneladas y fue construido en 1958. Se dirigía a Cartagena para efectuar limpieza de fondos y pintado.

SE HUNDE EL «BONIFAZ»

La Haya, 4. (Efe). — El buque germano-occidental «Sioman Malaga», recogió a 6 hombres y 2 mujeres del «Bonifaz», uno de los cuales (Continúa en la pág. siguiente)

Matrimonio a la italiana



La tarta que se come Sofia Loren no es la de su propia boda, sino la de su última película, «Matrimonio a la italiana», cuyo rodaje se celebró con una fiesta. Sofia, en Roma, veraniega, bien peinada y con buen apetito, está tan guapa como siempre.

**Carmen Sevilla ya es mamá**

**Ha dado a luz un robusto niño**

Madrid, 4. (Cifra). — La popular estrella de cine Carmen Sevilla ha dado a luz un niño. La actriz fue asistida por el doctor García Orcoyen, y el feliz acontecimiento tuvo lugar alrededor de las 12 de la noche.

El recién nacido pesó cuatro kilos. Y se le impondrá el nom-

bre de Augusto como su padre, el famoso compositor Augusto Algueró.

Apadrinarán al niño los no menos famosos Manuel Benítez «El Cordobés», y la simpática actriz Marisol. Tanto la madre como su hijo se encuentran en perfecto estado. El matrimonio, está recibiendo innumerables felicitaciones.

LOS FELICES PADRES

Madrid, 4. (Cifra). — Es lo más extraordinario y bello que me ha sucedido en la vida. Es algo grandioso. «Dios me ha dado fuerza». Dijo Carmen Sevilla a los periodistas a las pocas horas de dar a luz en el hospital clínico.

Un precioso rubio, de cuatro kilos de peso, nació a las doce menos veinte de la noche asistido por el doctor García Orcoyen, hijo primogénito del matrimonio Carmen Sevilla y Augusto Algueró. Los felices padres nos han contado sus impresiones sobre un delicado asunto, como es el tener un hijo.

—Augusto lloraba de felicidad (Continúa en la pág. siguiente)

**«BALEARES» CUMPLE 25 AÑOS**

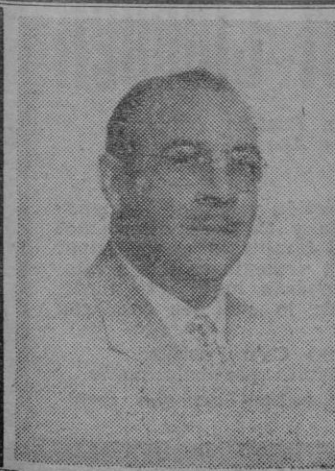
MARTES, DIA 7 DE JULIO, A LAS 8 TARDE  
SALÓN DE ACTOS DE SAN FRANCISCO

**CONFERENCIA**

POR **Roberto Reyes**

ABOGADO DE MADRID. — COMENTARISTA DE T.V.E.  
Tema: «PRESENCIA DE JOSE ANTONIO EN LA PAZ ESPAÑOLA Y EN EL MUNDO»

Quedan especialmente invitados al acto los señores suscriptores, lectores y anunciantes de «BALEARES»



**BENEFICIESE DE NUESTROS PRECIOS!**

**Costa de la Calma**

Entre Santa Ponsa y Paguera a 15 Km. de Palma  
PARCELAS-APARTAMENTOS-CHALETS-BUNGALOWS

**¡ INFORMESE!**  Urbanización: Tel. 97 (Paguera)  
Av. Jaime III, 70 - T. 22417 - Palma



VIENE DE LA PAGINA

# Comentario de la prensa marroquí

(Viene de la página anterior)

lo que puede conseguir un pueblo del a sí mismo, sus ideales y a sus tradiciones, un pueblo obstinadamente comprometido en la lucha por un bienestar mejor y por el reino de la justicia social". Más adelante, agrega: "España y Marruecos, países unidos por la historia y por múltiples hombres conscientes de las necesidades y de las esperanzas de sus pueblos, están llamados a cumplir una bella tarea en común. Un amplio campo de posibilidades se ofrece a la acción concertada de nuestros dos países. España está firmemente dispuesta a colaborar con Marruecos, especialmente donde su propia experiencia puede ser útil. A esta nueva cooperación, cada vez más concreta y positiva, han contribuido las visitas, sucesivas a los dos países de los dirigentes españoles y marroquíes y contribuirá de una forma muy especialmente la visita actual del Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, huésped del Gobierno Marroquí".

Casablanca, no sólo a las informaciones de la llegada y estancia del señor Castiella, sino a noticias españolas.

**FRASE SUBRAYADA**

Por su parte, "La Nación Africana", órgano del Istiqlal, destaca también en su primera página con títulos subrayados, una frase de las declaraciones hechas por el Ministro español a su llegada a Rabat: "Queremos establecer una estrecha cooperación dirigida hacia el futuro y crear un clima de amistad sin desconfianza".

También, en primera página, este periódico publica una gran fotografía del señor Castiella al bajar del avión.

**COMENTARIOS DE LA PRENSA FRANCESA AL DISCURSO**

París, 4. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló, recibida por telex). — La prensa francesa publica hoy amplios extractos del discurso pronunciado por el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, a su llegada a Rabat.

«Le Figaro» comienza destacando la estrecha cooperación hispano-marroquí en los dominios económicos, políticos, y culturales, que el señor Castiella ha fijado como objetivo de sus conversaciones en Rabat, y recoge los párrafos en los que nuestro Ministro de Asuntos Exteriores se refiere a las numerosas realidades de alto interés nacional para España y Marruecos, a los puntos dinámicos de confluencia de posibilidades comunes insoslayadas para ambos países, que exigen, el establecimiento de unos lazos de cooperación entre ellos.

**«L'AUREORE»**

Bajo el título «Castiella ha llegado a Rabat para consolidar el frente Francia - España - Marruecos», el diario parisense «L'Aurore» informa sobre la visita del Ministro español, publica extractos de su discurso y subraya en sus comentarios la importancia de tales conversaciones, por venir tras las celebradas recientemente por el Ministro marroquí de Asuntos Exteriores en Madrid y en París, así como por la presencia simultánea en Rabat del Presidente Bourguiba.

El Ministro español, añade, va acompañado de una importante delegación, lo que subraya la importancia de este encuentro. El objeto de esta conversación, según «L'Aurore», consiste en consolidar el frente Francia - España - Marruecos para garantizar la seguridad del Mediterráneo occidental y en África del Norte.

De fuente diplomática, concluye «L'Aurore» se asegura que los medios oficiales marroquíes quieren que España y Francia se comprometan a ayudar a Marruecos en el caso de amenaza exterior para la seguridad de dicho reino. Se añade por la misma fuente, que Marruecos trata de

convencer a los Gobiernos de París y de Madrid de que la fundación de un estado socialista en Rabat significaría una seria amenaza para el flanco sur de Europa.

**SEGUNDA JORNADA DE CASTIELLA**

Rabat, 4 (Efe). — D. Fernando María Castiella, Ministro español de Asuntos Exteriores, ha empezado su segundo día en Marruecos con una visita al Ministro Delegado para la presidencia del Consejo marroquí Abdelhadi Boualeb, mientras que los miembros de su delegación discuten con otros funcionarios gubernamentales la manera de incrementar la cooperación cultural y económica entre los dos países.

Al terminar esta visita, el señor Castiella se trasladó a la Embajada española donde el representante español en Rabat le ofreció una comida. Después de la comida, el Ministro español proyectaba trasladarse a Casablanca, donde se reunirá con la colonia española, y esta noche será huésped de honor en una cena ofrecida por el Embajador de Marruecos en Madrid, el Dr. Ahmed Laraki.

**SE ESPERA LA FIRMA DE UN ACUERDO COMERCIAL**

Entretanto, los miembros económicos de la delegación se reunirán esta mañana con funcionarios especializados del Gobierno marroquí, con el fin de intentar incrementar la cooperación comercial entre los dos países. Se espera —según informa la agencia UPI— que antes de la salida para España del Sr. Castiella, se firme un acuerdo comercial entre los dos países. El tratado fue ultimado en Madrid antes de la salida para Marruecos del Ministro español y solo falta rubricarlo.

**MISIONES CULTURALES Y ARTISTICAS ESPAÑOLAS**

Por su parte, el Director General de Relaciones Culturales ha comenzado asimismo sus contactos con sus colegas marroquíes, quienes parecen que desean vivamente conseguir de España el envío de misiones culturales y artísticas españolas así como la cesión de profesores para sus institutos y universidades. España mantiene una amplia y generosa ayuda extendida por todo Marruecos, desde Tanger hasta Marrakech. Parece que la intención de las autoridades culturales españolas es solicitar de los marroquíes que se establezca una comisión mixta que celebre reuniones anuales o bienales en las dos capitales con el fin de perfeccionar el tratado cultural existente entre las dos naciones.

Se nota —dice a citada agencia norteamericana— por parte marroquí un vivo deseo de llegar a una colaboración sin suspicacias con el Gobierno español y por parte de éste, una intención de dar un nuevo ritmo a las relaciones entre ambos países que queden plasmadas en hechos

concretos, y no solo en bonitas ideas.

**CLIMA DE AMISTAD**

El clima es de extraordinaria amistad hacia el representante del Gobierno español. Tanto autoridades como prensa han dispensado una cordial acogida al señor Castiella en esta su tercera visita a Marruecos.

Es de señalar que incluso el órgano de la oposición Istiqlal «Al Alam», en un editorial sobre la visita del Ministro español dice: «Pensamos que España es un Estado con el que Marruecos puede establecer, sólidamente, relaciones en todos los terrenos y creemos que no existe un solo ciudadano o un solo dirigente que no desee inaugurar tal era con sincera y buena fe».

El citado editorial pide que se aborden los problemas territoriales que considera el único obstáculo en las relaciones, «con realismo». El tono del artículo ha causado impresión en los observadores diplomáticos, por su tono moderado y mesura.

# Carmen Sevilla, madre

(Viene de la página anterior)

—dice Carmen, que habla animadamente en la cama de su habitación, en la que no faltan las flores, la alegría íntima y familiar de sus padres y tampoco un aparato de televisión y... muchas llamadas telefónicas de felicitación.

—Carmen, ¿a qué hora entraste en el quirófano?

—Alrededor de las diez y media de la noche. Pero me di cuenta de todo. He querido sentir el nacimiento de mi primer hijo. Dicen que me han aplicado el «parto sin dolor». Es algo maravilloso. Durante tres meses he asistido a las clases para «estar en forma».

—¿Qué tal lo has pasado?

—Estaba mas preocupada que otra cosa. Pero creo que he hecho todo cuanto me han mandado.

do los médicos. No he querido que me pusieran anestesia, aunque tenía dolores desde hacía 48 horas.

Es un valiente, de verdad, dice su marido que la coge la mano mientras habla con nosotros.

—Y tu Augusto ¿qué tal? ¿nerviosillo?

—La verdad «sí», como un flan. Los padres de Carmen están al pie de la cama. Participan de la felicidad del joven matrimonio. Durante la hora que estamos con ellos suena casi ininterrumpidamente el teléfono:

—«Sí, un niño», «cuatro kilos», «los padrinos serán Marisol y «El Cordobés». «Seguro...» (y la conversación se repite una y otra vez, como un disco «de Alguero»).

—¿Qué nombre le pensais poner?

—Ya está decidido —contestan los dos a la vez—: «Augusto».

—¿Cuándo será el bautizo?

—Mañana. Cuando regrese «El Cordobés» celebraremos el bautizo.

—Muchas felicidades, augustos padres, hasta el bautizo».

## Se hunde el «Bonifaz»

(Viene de la página anterior)

les se encontraba herido de gravedad. El holandés «Seta» logró recoger a 27 supervivientes de la catástrofe, cuatro de los cuales sufrían graves quemaduras. El buque alemán «Atlantik» y el remolcador español «Vulcano» acudieron al lugar del accidente para prestar socorro.

## RELATO DEL CAPITAN DEL «BONIFAZ»

Vigo, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Segundo Mariño). — A bordo del «Seta» llegó a puerto el capitán del «Bonifaz», don José Miguel Amenzaga, que manda el buque desde su puesta en servicio, hace cinco años. Difícil resultó conseguir que respondiese a nuestras preguntas: La excitación del suceso y los trámites a realizar en puerto se lo impedían. A nuestras preguntas de cómo y cuando se había producido el accidente, respondió así:

—Eran las 22 horas cuando nos abordó el «Fabiola», en seguida se incendió nuestro barco y se hundió antes de media hora. Nos aborizó por el costado de babor. No pude ver el barco porque enseguida desapareció entre las llamas y la niebla.

—¿Qué clase de buque es el «Fabiola»?

—Es un petrolero más del doble que el nuestro, con 52.000 toneladas de peso muerto.

—¿Hacia dónde se propagó el fuego?

—Por la popa, a babor. Los desaparecidos son, precisamente, los que se encontraban de este lado.

—¿Cómo se salvaron los demás?

—Se arriaron dos botes, en los que la tripulación abandonó el buque. Yo me quedé con el radiotelegrafista y un marinero hasta que el agua llegó al puente. Entonces nos tiramos al mar y estuvimos nadando cerca de una hora, hasta que nos recogieron en uno de los botes. Después nos recogieron el «Seta» y el «Sloman Malaga», cuyas tripulaciones se han portado muy bien con nosotros.

**SALA Historia**

REFRIGERACION **Carrier**

¡SIGUEN LOS LLENOS A DIARIO!

¡TRIUNFO APOTEOSICO!

**MI MULA FRANCIS**

UN EXITO COMICO INIGUALABLE

**TODO PALMA GRANDES Y CHICOS HABLAN YA DE MI MULA FRANCIS**

En el mismo programa:

**Fugitivos del desierto**

TOLERADO MENORES

**Hoy-MATINAL**

**Se crea el «Menú turístico»**

Madrid, 4. (Oifra). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará el lunes una circular del Ministerio de Información y Turismo sobre ordenación de los restaurantes y creación del «menú turístico», que se compondrá, como mínimo, de entremeses o sopa, o crema, un plato con guarnición que el cliente elegirá de un repertorio compuesto cuando menos, por tres variedades, a base de huevos, pescado o carne, respectivamente, un postre a base de fruta, dulce o queso. Se incluirá también un cuarto de litro de vino del país, o sangría o cerveza u otra bebida y pan. Este menú se servirá con la máxima rapidez y preferencia, debiendo procurarse que en la confección del mismo se de entrada a platos típicos de la cocina española. El precio, que será global, será fijado libremente por cada industrial.

**Señora**

si le gusta una buena peluquería, visite peluquería MONTSE, Avda. Arquitecto Bannasar, 125, antes Coliseo Balear, quedará complacida, si no quiere esperar pida hora. Teléfono 53091, será debidamente atendida.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**† D. Miguel Escanellas Llabrés**

Que falleció en la madrugada de ayer, víctima de accidente, a la edad de 25 años, en Santa Ponsa, habiendo recibido los últimos Sacramentos.

R. D.

Su afligida madre doña Juana Llabrés (viuda de Miguel Escanellas); hermanos Pedro (Conserje del Hotel Casa Blanca), Juan (taxista núm. 174), Jaime (camarero), Catalina y Magdalena; hermanos políticos Guillermo Llabrés (maitre), Cristóbal Garí (empleado), María Garau y Pilar; tios, primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana lunes, día 6, a las ocho de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de la

**† Srta. Catalina Ferrer Alcina**

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 16 AÑOS. EN CAPDEPERA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos padres, Antonio Ferrer Ginart y Margarita Alcina Rigo; abuelos paternos, Juan y Catalina; abuelos maternos, Gabriel y Dolores; tios paternos, Catalina, Juan, Mateo, Miguel y Margarita; tios maternos, Gabríel, Manuela y María, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral y conducción, hoy, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Capdepera, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Padre Massanet, 16 - CAPDEPERA. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

**† Sr. D. Juan Boscana Estades**

Que falleció ayer a la edad de 86 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

R. P. D.

Su afligida esposa María Moragues; hija Magdalena; hijo político Martín Vich (maestro obras); nieto Martín; hermana política Antonia y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres hoy domingo, a las 19'30 en la Iglesia de Nuestra Señora de la Salud (El Terreno) y al funeral, que se celebrará, mañana lunes, día 6, a las 11 horas, en la iglesia de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Teniente Mulet, 154. — TERRENO. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**† Doña María Gelabert Cloquell**

Que falleció ayer noche, a la edad de 23 años, en Ca'n Pastilla, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

R. P. D.

Sus afligidos: esposo Francisco Ribas Pons; padres Sebastián y María; hermanos Francisca, Margarita y Sebastián; padres políticos Antonio y Catalina; hermanos políticos Margarita, Bartolomé y Jesús; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción que tendrán lugar esta tarde, a las siete, en la iglesia parroquial de Ca'n Pastilla, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Ovidio, n.º 5 (Peluquería «El Nilo») Ca'n Pastilla. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.





INFORMACION LOCAL

BARTOLOME ABAD SEGUROS M. Fuensanta Teléfs 23877 - 11681

DE SOCIEDAD

Exámenes

En los exámenes de Revalida de Grado Elemental, ha obtenido Matrícula de Honor, el alumno del Colegio Luis Vives, Martín José Grado Cáffaro. Nuestra enhorabuena a sus padres y abuelos don Tomás Cáffaro Jaume y doña Jerónima Lladó.

SU JERSEY EN BOUTIQUE 112

En la Escuela Técnica de Aparejadores de Barcelona ha aprobado el Selectivo de Iniciación con excelentes notas de curso el joven Sebastián Seguí Llompard.

Sobre el «cocktail» celebrado en «Son Barret»

En la crónica de sociedad aparecida en la edición de este diario correspondiente al próximo pasado día 4 de este mes, referente al «cocktail» que los señores de Alcove ofrecieron en su residencia de «Son Barret» a autoridades y colonia sueca en Mallorca, por salto de unas líneas en el original, dejaron de aparecer publicados los nombres de nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla y el don General Jefe del Sector Aéreo don José Sanchiz Alvarez de Quindos, que habían asistido a la fiesta acompañados de sus respectivas esposas.

Aunque es un imponderable omita es deber nuestro salvar esta omisión, que de veras lamentamos.

Llegada del «Palinuro» buque escuela italiano

MAÑANA SE CELEBRARA A BORDO UNA FIESTA

Conforme a lo anunciado, en la mañana de ayer entró en el puerto amarrando en el muelle de Peñals, el bergantín goleta «Palinuro», buque escuela del C.E.M.M. de la Marina italiana que en visita de cortesía permanecerá en aguas mallorquinas hasta el próximo día 8.

Acudieron al muelle a recibir a los marinos el Agregado Naval en la Embajada italiana en Madrid, señor Cabriní; el Viceconsul de Italia en Baleares, señor Facchi y el oficial de enlace entre la Marina italiana y española, que una vez amarrado el buque pasaron a bordo para saludar al Comandante del «Palinuro», Capitán de Corbeta señor Ragazzoni, quien a media en compañía de los ya citados y ayudantes personales bajó a tierra para cumplimentar al Comandante Militar de Mallorca e Ibiza, señor Rodríguez de Lizón. Como ya tenemos dicho en el «Palinuro» viajan entre Oficiales, Suboficiales, Alumnos y Marineros alrededor de 130 hombres. El personal libre de servicio pasó a tierra recorriendo la ciudad.

Hoy, a las once horas, a bordo se celebrará una misa a la que ha sido invitada la colonia italiana.

Para mañana, lunes, de 8 a 11 de la noche, se celebrará a bordo del «Palinuro» un cocktail-party, con baile, que amenizará la orquesta del buque. La fiesta será en honor de las primeras autoridades, colonia italiana y otros invitados, entre los que se cuentan numerosas señoras.

Nuestra cordial bienvenida a los marinos italianos a los que deseamos una grata estancia.

VISITA DEL BUQUE

El público podrá visitar el «Palinuro» desde las cuatro de la tarde hasta la puesta del sol, sin ser preciso invitación especial.

Cámara de Comercio, Industria y Navegación

Mañana lunes, día 6, a las trece horas, llegará a Palma el Ilmo. Sr. Director General de Expansión Comercial, don Juan Bautista Ginebra, quien presidirá una reunión - coloquio con los industriales del calzado, el mismo día a las cinco de la tarde, en los locales de la Cámara de Comercio (Estudio General 7).

Al día siguiente, martes 7 a las 11 de la mañana y en los mismos locales, presidirá otra reunión - coloquio con los fabricantes y exportadores de bisutería y perlas artificiales.

Dada la importancia de tales reuniones se suplica la asistencia de todos los industriales indicados.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. L.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico el próximo día 7 del actual, a las horas que se indican y en las localidades que se mencionan:

Martes 7, de 4,30 a 5,30 horas.— Afectará a toda la zona de poniente. Desde Son Armadams-Terreno hasta San Telmo, y de Radio Mallorca-La Vileta, hasta Galilea.

De 4,30 a 16 horas.— Afectará a la derivación «Radio Mallorca».

De 4,30 a 8 horas.— Afectará a la zona Son Armadams-Terreno hasta San Telmo.

De 8 a 13 horas.— Afectará a las estaciones transformadoras «El Puente», Túnel de Son Sard, Son Sard, Port Vey, San Jordi y Costa de los Pinos.

Clausura de un Cursillo de Cristiandad

En la Casa de la Sagrada Familia se está celebrando actualmente el Cursillo de Cristiandad número 257 cuya clausura tendrá lugar esta noche, dando comienzo a las 10,30 horas.

Los que no tienen medio propio de locomoción para trasladarse, allí podrán utilizar el servicio de autobuses de la Compañía de Tranvías que tienen su salida de la Plaza de la Reina.

Como ya se anunció para anteriores clausuras, para poder asistir a la misma es imprescindible haber participado en alguno de los Cursillos de Cristiandad celebrados anteriormente.

TEMPLO DE LA VIRGEN DEL CARMEN

PP. Carmelitas Descalzas

El próximo martes día 7, empieza la solemne novena dedicada a la Virgen del Carmen.

Cada día, por la tarde, a las 7,30 ejercicio de la novena, y a continuación Misa Vespertina. Al final, besamanos.

Los Hermanos Terciarios, y los Cofrades del Carmen deben llevar el Escapulario distintivo de la respectiva cofradía.

Cada día, después de la misa, se impondrá el Escapulario a aquellos que lo deseen y que no lo tengan aún impuesto.

Hoy, 24 págs.

TRASPASO

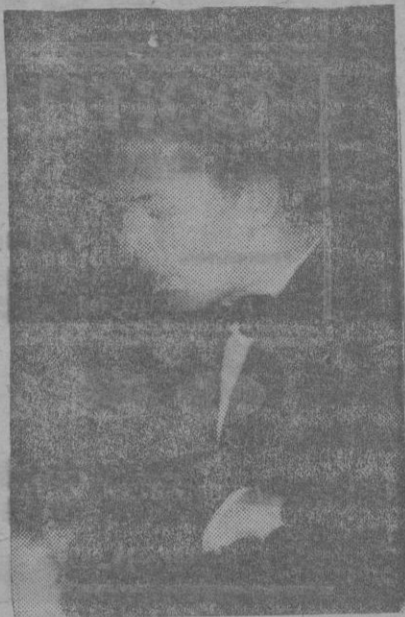
BAR RESTAURANTE TIPICO

CENTRICO ♦ AMPLIO ♦ MUCHA CLIENTELA NACIONAL Y EXTRANJERA

POR IMPOSIBILIDAD DE ATENDER

TRATO DIRECTO Y A TODA PRUEBA ♦ TELEFONO 23625 MAÑANAS

Su voz está en millones de discos



Por primera vez, personalmente en Palma

Enrique Guzmán

CANTABA EN



Debut en Mallorca

HOY

DOS UNICAS GALAS

TARDE Y NOCHE

JUNTO CON EL GRAN «SHOW»

Sensation 1964

¡EL ESPECTACULO QUE TODO PALMA COMENTA!

A LAS 7 DE LA TARDE

GALA DE JUVENTUD

TICKET CONSUMICION 75 PTS.

RESERVA DE MESAS PARA AMBAS GALAS:

A PARTIR DE LAS 6 TARDE ♦ TEL. 32657

URBANIZACION

Bahía-Palma

A 17 KILOMETROS DE LA CAPITAL. LE OFRECE EL REPOSO Y LA EXALTADA BELLEZA DE LA NATURALEZA

ADQUIERA SU SOLAR O SU CHALET PARA DESCANSAR EN

BAHIA-PALMA

OFICINAS: COSTA Y LLOBERA, 30 ♦ TELEFONO 12714

CABALLERO

CALZADO DE VERANO CON PRECIOS DE VERDADERA GANGA INFINIDAD DE MODELOS: 165 - 195 Y 225 PTAS. CALZADOS ARAGON - MOLA - VELAZQUEZ y ARAGON

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo señor Gobernador Civil don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: don Gaspar Oliver Barceló, Alcalde de Montuiri; don Jorge Servera Pont, Alcalde de Manacor; don Antonio Nicolau Cerdó, Alcalde de Campos; don Bartolomé Pujol, Alcalde de Andraitx; don Alfonso Reina, Alcalde de Inca; don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos con los Excmos. señores Procuradores en Cortes, Campos Pareja y Pajuelo, que presiden una Comisión de la Sección Social Central y Provincial del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad y al Excmo. señor Consejero Nacional don Fernando Ramírez Palmer.

En su viaje a: BARCELONA HOTEL RESIDENCIA RALLY Travesera de las Cortes, 150 Teléfono 230 36 69 (5 líneas) Recién inaugurado, Cafetería panorámica en el décimo piso, Snack-bar, Piscina, Solarium, Magníficas terrazas, Peluquerías, Gimnasio, Gran confort. Visítenos: Quedará complacido de nuestro esmerado servicio.

Hoy se clausura la Feria de Muestras

La Feria de Muestras y Artesanía, que tanto éxito ha obtenido cerrará hoy sus puertas. Por tanto hoy será el último día en que podrá ser visitada. Asimismo en el día de hoy a las doce de la noche se celebrará el sorteo de regalos anunciado.

CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES

El castillo de fuegos artificiales que debía haberse disparado anoche y tuvo que suspenderse, será disparado esta noche a la misma hora anunciada.

CLUB NAUTICO

AVISO

El próximo miércoles, día 8, a las 22'30, se celebrará en las terrazas del pabellón A. de este Club, un baile de gala en honor de la oficialidad y alumnos del buque escuela griego «LEON», que permanecerá en este puerto hasta el día 11. Se suplica etiqueta o traje oscuro.

LA DIRECTIVA



Carrier

1er nombre mundial en ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

REFRIGERACION - CALEFACCION - VENTILACION SECAJE - HUMIDIFICACION - DESHUMIDIFICACION

Los principales y mejores hoteles, edificios industriales, bancarios y comerciales, salas de fiestas, locales de espectáculos, cinemas y salones de España, están dotados de acondicionamiento de aire CARRIER

Carrier

destaca por la eficiencia técnica y por la perfección práctica de sus instalaciones

Carrier

un nombre de prestigio por su larga serie de éxitos.

Para proyectos, presupuestos y estudios

Representantes y distribuidores en España, con departamento técnico con ingenieros diplomados por CARRIER INTERNATIONAL LTD.

TEIKA

DISTRIBUIDOR:

Marqués de Fuensanta, 24 - Tel. 23650 PALMA

VISITE NUESTROS STANDS

INFORMACION LOCAL

Glosa evangélica

Domingo VII de Pentecostés (MATEO VII, 15-21)

(Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla verde). «Guardaos de los falsos profetas», amonesta Cristo. «Vestidos de oveja, por dentro son lobos rapaces». Lo primero que roba el lobo rapaz de que habla Cristo, es una piel de oveja con que cubrirse. Que lo tengan por bueno, es lo primero que procura el malo. El hombre de bien, procede al contrario. Sabe que es capaz de hacer el mal, por su condición humana. Por esto, no quiere que le llamen bueno, sino que se esfuerza en hacer obras buenas. No le interesa cómo será tomado. Comprendido o incomprendido, jalonará el camino de su vida con piedras vivas, con obras de vida. No busca vestidos prestados. Mucho menos los roba. La sencillez con que se conduce, no puede engañar a nadie. Al contrario, los malos, los que son lobos, toman modos y maneras suaves, con que cubren uñas desgarradoras. Representan una farsa de fingimiento y simulación. Con el verdadero profeta pasa lo contrario. Se muestra desnudo de artificios vanos. Por esto, aparecen en él sus defectos, antes que su santidad. Que tienen sus defectos también los santos. Pero no los cubren con el intento de engañar. Eso de engañar al prójimo, es lo que detestan instintivamente los verdaderos profetas. Se muestran tales y como son. Es el árbol que ofrece sus frutos. Si tiene algún fruto picado de gusano — alguna acción imperfecta —, se complacerá en llamar la atención sobre ello, a fin de que por nadie sea comido aquel fruto. «Por sus frutos los conoceréis», afirmaba Cristo. Pero esto no quiere decir que hayamos de juzgar al árbol — al profeta, al santo —, por el fruto desmedrado o tocado de carcoma. Sino por los frutos. Que fijarse solamente en el no sazonado, es injusticia propia de malvados. Que el santo se diga pecador a sí mismo, señalando la imperfección que tiene, es caridad para con los otros. Que los otros se fijen solamente en aquella imperfección del santo, es injusticia manifiesta. Es propio de los falsos profetas no ver sino pecados en los demás, y contemplar, satisfechos, su robada piel de oveja. No es fácil, de momento, distinguir la bondad de la farsantería. Pero, si atendemos bien, veremos que andan caminos opuestos. El verdadero profeta, se mueve siempre en la caridad. El falso, la pisotea con palabras y hechos. Aquél busca la bondad y mira de hacerse bueno. De ahí le vienen — como al árbol los frutos — las obras buenas. El malo — el falso profeta —, a pesar de sus engañosas ropas de vestidos, y porque no ha querido sino el mal, no tiene más que malas obras.

M. RAMIS ALONSO

CLAUSURA DEL CURSO DE FORMACION PROFESIONAL EN EL TALLER-ESCUELA SINDICAL «VIRGEN DE LLUC»

Finalizado el Curso escolar en este Centro, queda abierta la Exposición de los ejercicios efectuados por los alumnos, donde figuran los trabajos premiados en el XVIII Concurso Provincial de Formación Profesional y Artesana del Frente de Juventudes en el cual se consiguieron: dos primeros premios en las Categorías de Bobinador; dos primeros en Radio; un primero en la de Torno, un primero en Cerrajería, así como los segundos premios en Radio, Ajuste, Instalador y Cerrajería, igualmente los terceros premios de torno, Instalador y Cerrajería, totalizando un total de 14 premios. Además se exponen los trabajos sobresalientes efectuados en las distintas especialidades de Mecánica: Torno, Ajuste, Fresa y Forja. Electricidad: Instalador, Bobinador, Radiotécnica y Televisión. Dicha exposición puede ser visitada por cuantas personas lo deseen de 11 a 13 todos los días laborables. A partir del día de hoy queda abierta la matrícula en este Taller Escuela tanto para los antiguos alumnos que deseen continuar sus estudios, como para los nuevos ingresos procedentes de Enseñanza Primaria u otras enseñanzas, significando que deben tener como mínimo 12 años cumplidos en el presente año 1964. Los alumnos procedentes de bachillerato general o Laboral deberán presentar Libro de Escolaridad para la convalidación de los Cursos o asignaturas que otorga el Ministerio de Educación Nacional.

En la Secretaría del Centro, Reina María Cristina, 67 y en las horas de oficina de 9 a 14 se facilitará toda clase de información. En el Curso que ha finalizado y en las clases prácticas de las diferentes especialidades en los cursos de Aprendizaje se han obtenido: 1 Matrícula de Honor; 6 Sobresalientes; 32 Notables y 49 Aprobados. Igualmente se han obtenido otras tres Matriculas de Honor en las Clases Teóricas. En los Cursos de Iniciación Profesional han superado los exámenes para pasar al grado de Aprendizaje 61 alumnos.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Sto. Tomás Moro, mr. Cuarenta Horas —Continúan en S. Miguel, a la Virgen del Carmen. Exposición del Santísimo a las 5 de la tarde. A las 7:30 rezo del Sto. Rosario y ejercicio del Triduo. A las 8 Misa vespertina con sermón.

Otros actos religiosos

—En la I. de las Teresas empiezan solemnes cultos en honor de la Virgen del Carmen. A las 7:30 Rosario, Novena, sermón por el Rdo. P. Miguel Piquer, Superior de la C. M. y Salve cantada.

—En la Capilla de HH. Carmelitas, empieza solemne Novena en honor de la Virgen del Carmen. A las 7:30 de la tarde rezo del Sto. Rosario, Ejercicio de la Novena, sermón por el Rdo. P. Miguel Arribas Prefecto de E. Clérigos Salamanca, O.C.

Visita etc. A la Virgen del Buen Camino en Santa Cruz.

VOZ del MOVIMIENTO

JEFATURA LOCAL DEL MOVIMIENTO

ACTO DE ENTREGA DE PREMIOS DEL VI CONCURSO ESCOLAR DE ENSEÑANZA PRIMARIA

Mañana, lunes, día 6, y coincidiendo con el acto de clausura de la II reunión comarcal del S.E.M., se celebrará en el salón de actos del Colegio de San Francisco, a las siete de la tarde, la solemne entrega de premios y diplomas a los alumnos y Maestros que tomaron parte en el VI Concurso Escolar de Enseñanza Primaria organizado por esta Jefatura Local con el patrocinio del Jefe Provincial del Movimiento.

Se recuerda que los alumnos premiados son todos los que participaron en la II fase, celebrada en el Grupo Escolar «Jafuda Cresques» y los señores Maestros de los once alumnos (3 niñas y 8 niños) que superando aquella, pasaron a la fase final que se celebró en emisión radiofónica cara al público a través de la emisora local «Radio Popular de Palma».

Por la Jefatura Local se pasará aviso a todas las Escuelas interesadas, pero se ruega a quienes no reciban directamente nuestro aviso, que se consideren invitados a dicho acto al que pueden concurrir todos los familiares de los alumnos que lo deseen.

SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA

CONVOCATORIA

Con el fin de constituir el Sindicato Autónomo se convoca a todos y cada uno de los Industriales encuadrados en este Sindicato, en todos sus grupos a la Asamblea General que tendrá lugar el día 6, lunes, a las diecisiete horas en el Teatro Sindical, calle Matías Montero.

—La no asistencia supone la aprobación de los acuerdos que se tomen.

RESIDENCIA NACAR PRIMERA CATEGORIA HABITACION y DESAYUNO TODO CONFORT CAFETERIA SNACK 60 hab. con ba. privado 50 con terraza privada 6 con salón privado Tel. 2641 2-3-4 AV JAIM III, 123 AL 127 PALMA DE MALLORCA

Academia Cots San Felio, 7 Abierta todo el verano con el siguiente horario: Mañana: de 9'30 a 1 Tarde: de 4 a 9'30 COMERCIO PRACTICO

JARDINES ROSALES HOY TARDE Y NOCHE, presenta el fastuoso espectáculo NIGHT and DAY FOLLIES con 12 artistas en pista POR LA TARDE, SESION DEDICADA A LA JUVENTUD con los dos mejores conjuntos de música moderna Sabor - Hit y Casino de España Reserve su mesa Teléfono 17055

MICHAELA... Es... Lo más tremendamente picante y fuerte que se ha visto en un escenario QUETA CLAVER TEATRO PRINCIPAL ARTURO LOPEZ MUY PRONTO

Grúas Sempere Teléfonos 13154 50435 Grúas Sempere PALMA RHD Y CAZADOR 17 TNO5. 13154-50435 GRUAS SEMPERE C/. ROSSELLO Y CALADOR, 17

I FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE MALLORCA PLAYA DE PALMA MIERCOLES, 8 DE JULIO, A LAS 22'30: 1.º GRAN GALA ARTISTICA JUEVES, 9 DE JULIO, A LAS 22'30: 2.º GRAN GALA ARTISTICA VIERNES, 10 DE JULIO, A LAS 22'30: GRAN GALA FINAL ESCENARIO DEL FESTIVAL: TERRAZAS «CRISTINA PALMA HOTEL» NOTA MUY IMPORTANTE: Hoy domingo se cerrará la venta de abonos numerados para asistir a las tres galas del festival \* La taquilla permanecerá abierta hasta la 1.ª en calle Tous y Maroto, 21, 1.º, letra L (Edificio Palma). \* Precio de abono para los tres días: A PARTIR DE 560.— PESETAS. \* NO SE EXTENDERA NINGUN TIPO DE INVITACIONES Sábado, 11 de julio, a las 21'30 h. ♦ Terrazas «CRISTINA PALMA HOTEL»: CENA DE GALA CON ENTREGA DE PREMIOS Y GRAN FIN DE FIESTA RESERVA DE MESAS: TELEFONO 26543. UNICAMENTE PARA LA CENA DE GALA DEL 11 DE JULIO SE EXIGIRA RIGUROSA ETIQUETA

PIPSA PAPELES PINTADOS NACIONALES Y DE IMPORTACION ES OTRA EXCLUSIVA TARRACO DECORACION Jaime III, 126 — Teléf. 21864 PALMA DE MALLORCA

# Defienden a España

**EN UNA CARTA PUBLICADA EN EL «DAILY TELEGRAPH»**

Londres, 4 (Efe).— El «Daily Telegraph» publica hoy una carta, en la que se defiende la neutralidad de España durante la segunda guerra mundial. Su autor, Henry Henson, de Sussex, dice: «En vista de las estúpidas declaraciones del portavoz del partido laborista sobre la actitud de España durante la guerra y del constante y ciego socialismo de Mr. Harold Wilson, los hechos siguientes pueden ser de interés para sus jóvenes lectores, así como también para el dirigente de la oposición:

1. Gracias a la neutralidad española, el acceso de los ingleses al Mediterráneo pudo realizarse felizmente en 1939-45.

2. Esta neutralidad fue mantenida a pesar de las tentadoras ofertas y halagos de Hitler durante el período comprendido entre el mes de mayo de 1940 al mes de octubre de 1942, cuando las tropas alemanas avanzaban, éxito tras éxito, ocupando Europa desde Calais hasta el Cáucaso.

3. Igualmente se mantuvo la neutralidad a pesar de las amenazas de Hitler y de la presencia del Ejército alemán en las fronteras españolas, desde el Mediterráneo hasta el Atlántico. En 1939, tres años de Guerra Civil habían dejado a España casi exhausta, a pesar de lo cual, Franco se mantuvo firme.

**NEUTRALIDAD MERITORIA**

4. Esta neutralidad fue seguramente más meritoria en sus propósitos que la del ala izquierda de los partidos socialista europeos (incluido el británico) cuando se adhirió a la letra y al espíritu del pacto germano-soviético de no agresión durante el período comprendido entre septiembre de 1939 y junio de 1941.

5. La neutralidad española supuso mayor ayuda al esfuerzo bélico de la Gran Bretaña que las horribles intrigas de los po-

lítico «luchadores de la libertad» (así llamados por los socialistas), que hubieron de ser encarcelados por la duración de la guerra en la India y otros lugares.

6. Si, en este año de 1964, los amigos de H. Wilson tras el telón de acero recibiesen la mitad de la libertad y el nivel de vida que gozan actualmente los españoles, podrían considerarse felices. Durante los años más recientes he tenido una gran experiencia del nivel de vida español comprobado el progreso económico y político del país. El General Franco no alardea en vano, cuando habla de «veinticinco años de paz y las perspectivas de un feliz futuro».

**¿LA PRIMERA EQUIVOCACION DE WILSON?**

Londres, 4 (Efe).— ¿Acaba de cometer Harold Wilson su primera equivocación, a pesar de ser un hombre del que sus amigos y adversarios dicen que nunca se equivoca?

Esto es precisamente lo que afirman en Westminster muchos parlamentarios conservadores, después de la anulación por el Gobierno de Madrid de un pedido de material naval británico por valor de 18 millones de libras esterlinas, previo, según se afirma en fuentes gubernamentales, de otro contrato aún más seductor.

En tres días, a través de una avalancha de mociones, en ocho discursos del Primer Ministro y varias intervenciones ministeriales los conservadores se han esforzado a demostrar a los ingleses que el socialismo doctrinario «amenaza peligrosamente al comercio exterior del país: En substancia, que una vuelta al poder de los laboristas constituiría un verdadero desastre para un país cuya supervivencia económica depende de las exportaciones.

## Una foto que nadie ha visto

Alicante, 4 (Cifra).— El popular fotógrafo taurino Cano, ha realizado ya quinientas mil fotos de toros y va a publicar la foto que nadie ha visto todavía: La muerte de Manolete.

# En accidentes de tráfico, ayer murieron dos motoristas y otro resultó gravemente herido

Dos accidentes de tráfico de consecuencias mortales se registraron ayer. Dos hombres jóvenes perdieron la vida y otro resultó tan mal herido que su estado se calificó de pronóstico gravísimo.

**EN SANTA PONSA**  
El primero de tales accidentes se produjo de madrugada en la carretera que desde la urbanización de Santa Ponsa enlaza con la de Andraitx. Por allí circulaba el camión matrícula PM. 5545 cuando sufrió el pinchazo de una rueda. El vehículo se detuvo, quedó en la calzada con las luces de situación encendidas y colocados en suelo, a la distancia habitual, los triángulos reflectantes de señal de precaución.

En la misma dirección y algún tiempo después avanzaba la motocicleta matrícula PM. 44.329 conducida por Miguel Escanella, Llabrés, de 25 años de edad, soltero, de profesión camarero y vecino

## PUSO FIN A SU VIDA DISPARÁNDOSE UN TIRO EN LA CABEZA

de Palma, llevando en calidad de pasajero a Antonio Moreno Vera, de 20 años de edad, también soltero y camarero.

El conductor no pudo apercibirse a tiempo de la presencia del camión y se precipitó contra la parte trasera del vehículo, chocando violentamente. A resultas de colisión cayeron al suelo. El conductor había sufrido tan gravísimas heridas que moría acto seguido. El acompañante presentaba fuerte contusión en la cabeza y com-

moción cerebral. Fue trasladado a su domicilio en Calviá, recibiendo aquí asistencia médica y se calificó su estado de pronóstico gravísimo.

**EN EL CAMINO ROIG**

El segundo accidente se produjo por la tarde, a las seis menos cuarto aproximadamente. Por el Camino Roig, en dirección a Amanecer, circulaba el camión matrícula PM. 44.088, cuando al llegar al cruce con la calle Soldado Ramis Bover salió de ésta, montado en una motocicleta de pequeño cubilaje, Santiago López Moya, de 18 años de edad, soltero, vecino de nuestra ciudad, siendo arrollado por el camión que le arrastró varios metros hasta dar con un poste de teléfono, sito a la parte izquierda de la dirección del camión. El infortunado joven resultó con gravísimas heridas y fue inmediatamente trasladado a la Casa de Socorro en donde se le apreció fuerte contusión en la región parieto temporal izquierda, hemorragia cerebral siendo su estado agónico. Momentos después dejaba de existir.

Se pasó conocimiento a la autoridad judicial y en el Dispensario municipal se constituyó el Juzgado de Guardia que correspondía al núm. 1, que instruyó las diligencias propias del caso.

**SUICIDIO**

Ayer noche, alrededor de las diez y media, en el camino denominado «Son Valero» y a pocos metros de su entrada por la carretera de Palma a Puigpunyent, fue descubierto el cadáver de un hombre. El cuerpo estaba tendido en el suelo boca abajo, en medio de un gran charco de sangre. Presentaba una gran herida en la parte superior de la cabeza. Entre las piernas muy cerca de la mano derecha apareció una pistola de calibre

nueve largo. El cadáver se hallaba entre una pared de mediana altura, al borde del camino y el turismo matrícula B. 216.789.

Por la documentación hallada en el interior del coche se conoció la identidad del finado. Se trata de don Juan Bestard Batle, de 52 años de edad, casado, nacido en Santa María y vecino de Palma, en la calle Dr. Ferrán, 104.

De las diligencias practicadas se llegó a la conclusión de que había puesto fin a su vida disparándose un tiro, con entrada en la parte superior de la cabeza.

Se ignoran las causas que indujeron al suicida a poner fin a su primer lugar la ambulancia de la Casa de Socorro y seguidamente la Policía Municipal ya que la persona que llevó a cabo el hallazgo comunicó con ambos casi al tiempo. Inmediatamente después acudió el coche de atestados de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil y más tarde la Policía Armada. Se dió cuenta de lo acaecido a la autoridad judicial, constituyéndose seguidamente el Juzgado de Guardia, que correspondía al número 1 y que llevó a cabo las diligencias propias del caso.

Aun cuando no se pudo precisar con exactitud, se conjeturaba que la muerte se produjo alrededor de las diez de la noche.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

# El S. D. La Salle de Palma, Campeón de España infantil

**Venció en la final al Murcia por 1-0**

La primera competición nacional de fútbol para equipos infantiles, tiene ya un campeón; un gran campeón, para ser más exactos: El S. D. La Salle de Palma.

No hace falta consignar que este triunfo tan colosal y sin precedente ha sido ganado a pulso, con todo merecimiento. Y no hace falta insistir en el porque la efectividad del La Salle de la actual temporada ha sido tan brillante, que a cuantas competiciones ha participado ha llegado siempre al máximo a que se podía aspirar. Campeón de Liga de Mallorca, vencedor en la gran diada de fútbol infantil vencedor igualmente en la jornada del fútbol juvenil organizada por la F. B. de B. y campeón de Grupo en la Copa Presidente, con sobresaliente tarjeta de presentación, que le conferirá estos títulos que lograra en nuestra competición regional, fue también Cam-

peón de Sector, imbatido en Tarragona, e imbatido también en Madrid, concluye su gran obra, con esta decisiva victoria sobre el Murcia, que le permite regresar a Mallorca investido del título de Campeón de España.

El partido La Salle-Murcia —ganado por 1-0— puede y debe catalogarse de memorable. El Murcia, cuenta con un excelente equipo, que bien pudo ser campeón de no haberse cruzado en su trayectoria este La Salle, embalado, con fuerza, y con un juego tan cohesionado y tremendamente eficaz supero con una ilusión sin límites y una fe ciega en la victoria. Pero se logró que al final se impusiera los mejores. Por esto, triunfó el La Salle.

Esta victoria del S. D. La Salle no solo representa su triunfo de este equipo sino del fútbol balear, pues representaba a nuestra región.

**ILUMINACION DE TERRAZAS FAROLES VIDRIO ARMADO PATENTADO**



**Gordiola**  
VICTORIA, 8 • TEL. 11541  
PALMA DE MALLORCA  
Patente n.º 285.734

**EL Molino**

HOY NOCHE Y TODAS LAS NOCHES DESDE LAS 10 HASTA LAS 3 **BAILE!!** CON **Los Eica-Eica** canta MA. QUESA ANCHART **Miguel Vicens** y su trío **DOVA**

Reservas desde las 3'30      Teléfono 30025

**PIVA**  
CAUDAL SEGURIDAD ECONOMIA

tres ventajas que hacen de PIVA "un señor motor"



Delegación y Servicio para Baleares  
C/ Ramón Muntaner, 59-PALMA DE MALLORCA

**Kelvinator**  
AMERICAN MOTORS CORPORATION • DETROIT • USA

PRESENTA... EL MODELO **CINCUENTENARIO**

160 litros  
11,500 Pts. (Impuestos Incluidos)

**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S. A.  
AV A ROSSELLO 82 • PLAZA PIO XII Y JAIME III

**Casa José Buades**  
PLAZA ROGARID, 1  
Teléfono: 17707 (tres líneas)

**BUENOS REPORTAJES**

# Sacerdotes alemanes, desplazados a Mallorca para atender las necesidades espirituales del turismo germano

El P. Theo Zucker nos habla de la nueva concepción cristiana del fenómeno turístico

Sin duda nuestros lectores no ignoran que en el transcurso del pasado año, Alemania fué el país que proporcionó a Mallorca el mayor contingente turístico, después de Inglaterra. Concretamente fueron 107.798 los súbditos alemanes que en el transcurso de 1963 se alojaron en nuestros establecimientos hoteleros. Esta elevada cifra es en realidad mucho mayor, ya que excluye a los alojados en apartamentos, chalets, campings, yates, etc...

Pues bien; para atender a las necesidades espirituales de tan elevado contingente turístico de habla alemana, han llegado a Mallorca un grupo de sacerdotes de aquel país debidamente autorizados para ejercer todas las funciones propias de su sagrado ministerio: Oficiar la santa misa, predicar, administrar los sacramentos, etc. Este servicio lo organiza en Alemania el Cardenal Frigs y diversas delegaciones episcopales. Con la noticia del Sr. Obispo de Mallorca y la colaboración del Secretariado Diocesano de Turismo, ya hoy domingo serán prestados en Palma los primeros servicios religiosos de referencia.

Compañados del P. Gabriel Liomparr, que nos sirve de introductor e intérprete, nos entrevistamos con el primero de los sacerdotes llegados: El P. Theo Zucker,

O. F. M. Le preguntamos en primer lugar:

—¿Cuántos sacerdotes alemanes vendrán a Mallorca y dónde ejercerán su ministerio?

—El Padre Enrique Dumont, en Cala Ratjada. El P. Segur en el Colegio de los Jesuitas de Palma. El P. Willi Bayer en Son Servera. Y finalmente, un servidor. En Palma habrá todos los domingos dos misas con predicación en alemán: A las once de la mañana en la Capilla de la Inmaculada de El Terreno; y a las siete de la tarde, en la Capilla de Maravillas de El Arenal.

—¿A partir de cuándo?

—De hoy mismo.

—¿Qué porcentaje de católicos calcula habrá entre los turistas que nos visitan?

—Actualmente en Alemania hay un 45 por 100 de católicos y un 50 por 100 de protestantes. El resto pertenece a los que profesan diversas religiones... o ninguna.

—¿Qué predicará Vd. preferentemente los domingos a sus compatriotas, turistas en Mallorca?

—El sentido de la responsabilidad en los seglares. Este es uno de los temas claves del Concilio.

—Pero... ¿no insistirá en algún aspecto concreto, muy concreto, de la moral?

—Creo que el principal peligro espiritual del turismo, es de orden



más amplio. Es decir: que en las peculiares circunstancias en que se desenvuelve, el turista se sienta un poco desplazado de la Iglesia, un poco exento de su responsabilidad de cristiano.

—¿Cuál es el principal aspecto moralmente positivo del fenómeno turístico?

—En boca del Cardenal Doepfner, moderador del Concilio, podríamos decir que el turismo proporciona una renovación del cuerpo y el espíritu que predispone a considerar los problemas fundamentales del hombre. En medio del ajetreo de la vida cotidiana, el hombre de hoy difícilmente tiene ocasión de encontrarse a sí mismo de pensar en su sentido trascendental.

—Una última pregunta: ¿Puede hablarse propiamente de un catolicismo alemán y un catolicismo español?

—No, en lo esencial. Pero indudablemente existen algunas diferencias incluso en el orden litúrgico. Por ejemplo: en mi país se da mucha mayor importancia al canto en las iglesias. Y por lo demás, los sacerdotes ya leen el Evangelio y la Epístola de las misas en lengua alemana.

Son muchos los que al considerar las necesidades del turismo, sólo piensan en las de orden material: Alojamiento, comodidades, diversiones... Pero como cristianos, debemos tener conciencia de que existe otro orden, muy superior, de necesidades. Precisamente éstas son las que vienen a atender estos sacerdotes alemanes a quienes deseamos un fructífero ejercicio de su sagrado ministerio

Antonio PIZA

# Howard Winstone, campeón europeo de los pesos plumas, en Mallorca

UN ACCIDENTE DE TRABAJO, DE RESULTAS DEL CUAL PERDIO TRES DEDOS, LE CONVIRTIO EN ZURDO

Rara vez se ven casos como el que ha sucedido y ha superado el famoso boxeador británico, Howard Winstone, campeón europeo de los pesos plumas. Obrero en una fábrica de juguetes, perdió tres falanges de la mano derecha, cuando tenía solamente quince años, y debió cambiar su condición de diestro por la de zurdo.

Howard Winstone, que sólo cuenta con 25 años de edad, y tiene cuatro hijos, dos niños y dos niñas, estas últimas mellizas, se halla en Mallorca pasando vacaciones, después del último combate celebrado en Londres en el que ganó por puntos.

—Mi boxeo no es ni violento, ni exclusivamente técnico. Boxeo con estilo pero también tengo una pegada aceptable con la cual he vencido muchos combates por abandono del rival.

El manager de Winstone, Eddie

—Estoy dispuesto a poner en juego mi título y boxear en una ciudad española, siempre y cuando haya una propuesta interesante —declara muy sonriente.

Lleva un total de 97 peleas, de las cuales ha perdido solamente dos. Uno de sus rivales más difíciles, ha sido el boxeador de Nigeria, Rafia Kean, a quien derrotó por puntos, pero con quien sostuvo violentísimos rounds, y debió apelar a sus mejores recursos para vencerlo.

—Yo manejaba normalmente la mano derecha, pero al sufrir el accidente en la fábrica, debí cambiar de mano, para poder golpear con más seguridad. La mano sin falanges, no me molesta. Estoy perfectamente acostumbrado a usarla. Pero en la mayoría de los casos utilizo la izquierda, y en el boxeo, es la izquierda la que hace las veces de la derecha.



Howard Winstone, durante la entrevista. Se puede apreciar en la foto como en la mano derecha tiene los tres dedos mutilados. (Fotos «Juanets».)

Hans Hasse, el match-maker alemán interviene en la conversación. Se habla de una pelea del británico en Venezuela, y por último de sus posibilidades de seguir escalando en el ranking mundial, donde figura como el cuarto aspirante a la corona de los plumas.

COCO MENESES



En la foto, de izquierda a derecha, Hans Hasse; Howard Winstone; Purhonen, campeón finlandés y escandinavo de los pesos welters aficionados; el preparador de Winstone y nuestro Redactor en la terraza del Hotel Emperatriz.

Thomas, asegura que el campeón europeo de los plumas, es uno de los mejores estilistas británicos y en general de Europa.

—He sido amateur antes que profesional, habiendo logrado el campeonato de mi peso en el ejército, y la medalla de oro en los Juegos Británicos.

Winstone, ha llegado a Mallorca acompañado de su esposa, que es su mejor admiradora, y que asiste a todos los combates que realiza. Y es la sexta vez que este muchacho británico, que hoy luce un título europeo, y que juntamente con Cooper son los dos británicos campeones de Europa, viene a Mallorca.

—Es el único lugar donde puedo descansar a pleno gusto —dice el campeón— cada vez que tengo unos días libres llevo a esta isla, con la seguridad de que pasaré una grata temporada.

Winstone, ha tenido oportunidad de boxear con dos españoles pero no lo ha hecho en España sino en Londres. Estos dos españoles son Juan Cárdenas catalán, y Timpo Calderón canario. A ambos derrotó por puntos.

## CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma

## Galería Moisés Alvarez (ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ)

Obra en permanencia de las mejores firmas españolas y extranjeras. Pintura, escultura, grabados, serigrafías, litografías etc., etc... Visita continua de 9 a 21 horas.

ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ Avenida Jaime III, 106. — PALMA.

## COLEGIO VIRGEN DEL CARMEN RECONOCIDO ELEMENTAL PP. CARMELITAS

MURILLO, 100

TELEF. 30630

Parvulario... Primera Enseñanza... Bachillerato... Permanencias... Repasos... Clases especiales... Cultura general... Idiomas...

Cursillo intensivo de verano del 20 de Julio al 20 de Septiembre para todos los cursos de Bachillerato y Enseñanza Primaria

Formación física... cultural... religiosa... del alumno

Informes: Murillo 100 - Mañanas de 9 a 1 - Tardes de 5 a 9

# «BALEARES» cumple 25 años

Van a comenzar los actos conmemorativos de las BODAS DE PLATA del diario «BALEARES». El programa a desarrollar es el siguiente:

**MARTES, DIA 7**

A las 8 tarde, en el Salón de Actos de San Francisco

## CONFERENCIA DE ROBERTO REYES

COMENTARISTA DE T. V. E.

Tema: «PRESENCIA DE JOSE ANTONIO EN LA PAZ ESPANOLA Y EN EL MUNDO».

**MIERCOLES, DIA 8**

A las 8 de la tarde, en el Claustro de San Francisco:

## FIESTA MALLOQUINA

Con la colaboración de LA SECCION FEMENINA, «GLOSADOR» CALAFAT, y diversas agrupaciones musicales.

ORFEON MUNICIPAL, dirigido por FELIPE MORENO.

**JUEVES, DIA 9**

A las 8'30 en el Campo «LUI SITJAR»:

## TORNEO TRIANGULAR DE FUTBOL

con la intervención de los equipos «R. C. D. MALLORCA» «CONSTANCIA» y «ATLETICO BALEARES», bajo la organización de la FEDERACION BALEAR DE FUTBOL.

**VIERNES, DIA 10**

A las 9 noche, en el campo de deportes del «CLUB MOLINAR».

## FESTIVAL POLIDEPORTIVO

BALONMANO, PATINAJE ARTISTICO y BALONCESTO

**SABADO, DIA 11**

A las 8, en «GALERIAS COSTA», inauguración de una

## EXPOSICION DE ARTISTAS DE «BALEARES»

Participación de JUAN BONET, QUINTO CALDEN-TEY, PEDRO SUREDA, MASCARO PASARIUS, «JUANE», NICOLAS BRONDO, PEDRO A. SERRA, «GUSTAVO» JUAN FAMIS y JERONIMO.

**DOMINGO, DIA 12**

A las 12 de la mañana, en el TEATRO LIRICO

## DESFILE DE ESTRELLAS

con la colaboración de TODAS LAS SALAS DE FIESTAS DE PALMA.

A las 5'30:

## CORRIDA DE TOROS

en el COLISEO BALEAR

**LUNES, DIA 13**

A la 1 de la tarde:

## MISA

en la capilla de la JEFATURA PROVINCIAL DEL COMERCIO.

A las 2:

## COMIDA DE HERMANDAD

en el edificio de LA LONJA, con asistencia de todos los productores, colaboradores y jubilados de «BALEARES».

EN LA MAÑANA DEL DOMINGO, NUESTRO PERIODICO PUBLICARA:

## NUMERO ORDINARIO

DE 32 PAGINAS.

## NUMERO EXTRAORDINARIO

DE CIEN PAGINAS, CON CUBIERTAS EN HUECOGRABADO.

## EDICION ESPECIAL

DE DOSCIENTAS PAGINAS A TODO COLOR.

EN TOTAL:

# 332 páginas

## NUEVA INDUSTRIA

radicada en Barcelona, necesita, para la introducción de sus artículos en el mercado español,

## VENEDORES Y REPRESENTANTES

en toda la península. Los productos a vender son de material de escritorio, con los que se pueden conseguir buenos ingresos, algunos de ellos únicos en el mercado y de venta asegurada. Escribir a la dirección abajo reseñada dando las más amplias referencias. Atenderemos las solicitudes, con preferencia, de aquellos señores que estén más introducidos en este ramo.

Escribir al núm. 15.125 — Balmes, 10 — BARCELONA (7)





DEPORTES

**Plaza de Toros de PALMA**  
HOY DOMINGO 5 de Julio - Tarde, a las 5'45  
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS



Un hermoso novillo de  
D. MARIANO SANZ

para la presentación del famoso caballero a la jineta

**D. IGNACIO SANCHEZ SANCHEZ**

Sobresaliente: RICARDO IZQUIERDO

que actuará en 4.º lugar.

6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6

de don Leopoldo y doña Aurora L. de Clairac

**CESAR Girón**  
**Ostos**  
**Blázquez**

Localidades desde 60 pesetas-Especial niños, 15 pesetas

Abierto el despacho de localidades Teatro Lírico, teléfono 2237  
Bar Rosales y Viajes Universal Calvo Sotelo TERRENO

**VUELTA CICLISTA A FRANCIA**

(Viene de la página anterior)  
30 segundos sobre Adorni y Manzanque y 1 minuto y quince segundos sobre el pelotón. Tres kilómetros antes del alto, saltó Bahamontes que cruzó la cima del Col de La Perche 1 minuto 55 segundos después de Julio Jiménez. En el mismo tiempo, pasaron Junkerman y Adorni.

Esta ha sido la única acción del toledano en la etapa que tenía ciertos moldes para su «chance». En el resto del recorrido, se vio. Bahamontes se limitó a rodar al ritmo que marca el pelotón de ases. Es decir, se desentendió por completo de todo intento de ofensiva en un terreno propicio para él. ¿Qué más querían Anquetil y Poulidor, que habían sufrido ya en el col de Perche, quedando descolgados, a minuto y medio del «Águila»?

¿Por qué no atacó hoy Bahamontes? Se preguntarán ustedes, en Andorra esta misma pregunta se la hicieron a él los periodistas, y Bahamontes se salió por la tangente diciendo que no todos los días se puede atacar.

Si no ha atacado es por dos razones: 1) No se sentía fuerte; 2) No lo ha creído oportuno y reserva su acción para otras etapas. Creo haber dicho que este col de Envalira, a 30 kilómetros de Andorra no era muy preferido para Bahamontes.

El Portillón, a 10 kilómetros de la meta de llegada en Luchón y el Puy de Dome, final en cuesta, parecen agradarle más.

Al no moverse Bahamontes en la montaña, nadie se ha movido de los que están mejor clasificados. Y, por eso, G. Groussard sigue de líder, por eso, también, Julio Jiménez ha ganado por amplio margen de tiempo. «A lo Coppi», sí, señores.

El pelotón subió a tren los dos siguientes cols, porque vencido el col de La Perche, y con el control de aprovisionamiento al terminar el descenso, venía el también de

tercera categoría del Puyorens, que empalmaba inmediatamente con el gran «gigante» de la jornada, el puerto de Envalira. Nada de particular por la cima del Puyorens. En cabeza, siempre Julio Jiménez con 6 minutos y 1 segundo sobre Pambianco y 7 minutos 20 segundos sobre Bahamontes y 7,30 sobre el gran pelotón. En la ascensión del tercero y último «col», Jiménez gana un minuto más a Bahamontes, pues al pie del puerto de Envalira tiene 7,30 y en la cima del puerto, 8,30 minutos, siempre sobre Bahamontes que a pesar de ir en paseo rebasa a Pambianco y pasa el segundo por la explanada del puerto de Envalira. Para entonces, Jiménez volaba hacia la meta de llegada.

El reagrupamiento volvió a producirse en el descenso y hasta corredores que suben pesadamente consiguieron empalmar. El caso del rodador-sprinter, Beheydt, actual campeón del mundo de ruta, que hizo el primero al sprint en el pelotón, y, por tanto, el segundo de esta etapa de gran montaña que no ha modificado —a excepción de los puestos que gana Jiménez— la clasificación general.

**CLASIFICACIONES**

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Jiménez, (España), 4-53-53 (con bonificación).
2. Beheydt, (Bélgica), 5-03-53 (con bonificación).

3. Segú, (España), 5-03-48.
  4. Poulidor, (Francia), id.
  5. Altig, (Alemania), id.
  6. G. Desmet, (Bélgica), id.
  7. Foucher, (Francia), id.
  8. Anquetil, (Francia), id.
  9. Elorza, (España), id.
  10. Simpson, (G. Bret.), id.
  11. Hernández, (España), id.
  12. Bahamontes, (Esp.), 5-03-52.
  13. Manzanque, (España), id.
  14. Gabica, (España), id.
  15. Galera, (España), id.
  16. E. Martín, (España), id.
  17. Bernard, (España), id.
  18. Urbezubia, (España), 5-10-06.
  19. Piñera, (España), 5-13-10.
  20. Bertrán, (España), 5-14-17.
  21. Otaño, (España), 5-21-39.
  22. Barrutia, (España), id.
  23. Honrubia, (España), id.
  24. Pacheco, (España), id.
- No han tomado la salida:  
Pérez Francés, (España),  
Lebaube, (Francia),  
Damen, (Holanda),  
Han abandonado:  
Gestraud, (Francia),  
Taccone, (Italia),  
Zimmermann, (Bélgica),  
A. Desmet, (Bélgica).  
Han llegado con el control cerrado:  
Lefebvre, (Francia),  
Bracke, (Bélgica).

**R. S. Hípica de Mallorca**

Hoy domingo, día 5 - A las 3'45 tarde

**6 carreras de caballos 6 al trote**

Emoción - Rivalidad



TEMPORADA GRANDES REPOSICIONES

HOY  
**EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAY**  
ALEC GUINNES  
WILLIAM HOLDEN  
(Technicolor)

**MANSIONES VERDES**  
AUDREY HEPBURN  
ANTHONY PERKINS  
(Technicolor)  
TOL. MENORES

MARTES  
**MARISOL**  
EN  
**TOMBOLA**  
Eastmancolor

EN  
**EL JOROBADO**  
Eastmancolor  
TOL. MENORES

¡Cada semana, dos sensacionales producciones!

**NEVERAS**



FACILIDADES PAGO

CLASIFICACION GENERAL

1. G. Groussard, 77-08-41.
2. Anquetil, a 1' 11".
3. Poulidor, a 1' 42".
4. Anglade, a 3' 05".
5. Bahamontes, a 3' 14".
6. Altig, a 4".
7. Foucher, a 4' 16".
8. Jiménez, a 5' 03".
9. Junkerman, a 5' 16".
10. Simpson, a 5' 24".
11. E. Martín, 7' 38".
12. Manzanque, a 8' 49".
13. Galera, a 14' 84".
14. Hernández, a 26' 45".
15. Elorza, 77-40-43.
16. Pacheco, 77-41-19.
17. Gabica, 77-52-37.
18. Urbezubia, 78-07-58.
19. Otaño, 78-16-49.
20. Bertrán, 78-31-05.
21. Bernard, 78-40-18.
22. Piñera, 78-42-56.
23. Barrutia, 79-09-14.
24. Honrubia, 79-19-21.

CLASIFICACION GENERAL PREMIO MONTAÑA

1. Bahamontes, 83 puntos.
2. Jiménez, 73.
3. Poulidor, 47.
4. Taccone, 27.
5. Anglade, 24.
6. Martín, 9.
20. Ex-aequo: Piñera, Galera Manzanque, 5 puntos.

**SALA AUGUSTA**  
Tiene «SU»  
**HOY** película de misterio



**EL PROGRAMA ECONOMICO DE ESTA SEMANA**

«SABELA VUELV AL ATAQUE»  
por TINA PICA  
y «NO SOMOS ANGELES»  
LUNES - VICTORIA  
MARTES - MODERNO  
MIERCOLES - DORADO

**Jornadas Deportivas**

(Viene de la página anterior)  
do con calurosos aplausos a todos y cada uno de los galardonados.

Seis deportes: Patinaje artístico, Ciclismo, Balonmano, Baloncesto, Tiro (fusil y pistola) y Juegos recreativos han sido los practicados en estas VII Jornadas y cada uno de ellos tuvo su propia competición.

Se inició el acto con unas palabras del Presidente de la Agrupación Deportiva Hispanidad y a su vez de la Hermandad Cultural Deportiva don Miguel Garau Carbonell quien agradeció al Gobernador Civil, Alcalde y Presidente de la Diputación la estupenda colaboración que han prestado a esta manifestación deportiva y a todos los participantes por su magnífica actuación.

Hicieron entrega de los trofeos y premios las autoridades asistentes presididas por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez Builla; Teniente de Alcalde, don Antonio Ramis en representación del Alcalde de la ciudad: Diputado, don Juan Crespi, en nombre de la Diputación Provincial; Lugarteniente de la Guardia de Franco, don José María Fereiro; don Onofre Terrasa, en nombre del Jefe Local de FET y de las JONS y otras jerarquías del Movimiento.

Finalizada la distribución de galardones, en la Pista Municipal y a cargo de los clubs de patinaje artístico de Palma, «Olmos», «Estrellas» y «Soledad», se celebró una exhibición que agradó extraordinariamente al numeroso público que se había congregado en torno a la pista.

**«L'abou» y «Porvenir»**

(Viene de la página anterior)  
CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Gawliczek (Polonia), 4-52-33 (con bonificación).
2. Masi, (Italia), 4-53-05.
3. Zapala (Polonia), 4-53-21.
4. Diaz, (España), 4-53-26.
5. Sagarduy, (España), 4-55-25.
6. Raymond (Francia), id.
7. Tous, (España), id.
8. García, (España), id.
9. Quesada, (España), 4-57-03.
10. Mayoral, (España), 4-57-16.
11. Blanco, (España), 4-58-19.
12. Mendiburu, (España) 4-59-24.

CLASIFICACION GENERAL

1. Ginés García, 19-56-34.
2. Tous, a 31".
3. Gismondi, a 1' 35".
4. Chappe, a 3' 12".
5. Almar, a 3' 21".
6. Mendiburu, 20-07-03.
7. Quesada, 20-07-24.
8. Diaz, 20-10-19.
9. Blanco, 20-11-17.
10. Sagarduy, 20-13-14.
11. Mayoral, 20-55-13.

CLASIFICACION GENERAL PREMIO DE MONTAÑA

1. Gawlicker, 33 puntos.
2. Zapala, 30.
3. Ex-aequo: Sagarduy y Diaz, 16 puntos.
4. Blanco, 9.
5. Mayoral, 4.
6. G. García, 4.

CLASIFICACION POR EQUIPOS

1. España, 14-44-27.
2. Polonia, 14-46-05.
3. Francia, 14-46-24.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. España, 59-47-11.
2. Polonia, 59-53-22.
3. Italia, 59-59-24.



IMAGEN **PHILIPS**  
SONIDO **PHILIPS**  
ESTILO **PHILIPS**

VENTAS A LARGO PLAZO  
DISTRIBUIDOR

**Casa José Buades**  
PL. ROSARIO, 1

HIPICAS

La última reunión de la temporada en Palma

Ultima reunión de la temporada, seis carreras con un total de 54 inscripciones. Distancia inicial de todas las pruebas: 2.200 m.

En la primera carrera doce inscripciones. En cabeza: Betlem, la incógnita de la prueba ya que debutó a pesar de sus 9 años; Valiente, no creemos se destaque así como Belchite; Guerrita, de rápida salida y puede que la favorita y Humorada L, bien situada y otra favorita si desarrolla su 43'.

A 80 m. y en solitario Fru Fru que luchó con el trio de cabeza, sólo al final sucumbió y hoy tiene más atrás a sus más poderosos rivales.

A 100 m.: Garín, handicapado pero en magnífica forma y prometedora juventud y Fantasín, muy handicapado. Nueve rivales separados únicamente por 40 m. en la cuarta carrera. En cabeza: Brian-ón que vio malograda su carrera en el último segundo y un Falucho bastante mejor colocado que otras veces.

Ocho trotones en la quinta prueba con la advertencia previa de que la posición de V. Chamaco está equivocada y seguramente se corregirá. En cabeza figura Furia M que combatió muy bien y tuvo una oportunidad que hoy puede aprovechar. Junto a ella Boy que luchó siempre con el grupo de cabeza y dará mucho que hacer.

Sólo seis trotones en la sexta prueba. Si Bufón, Vendaval y Uskub desarrollan una media sobre 1'27" resultaría muy difícil pudieran ser absorbidos por sus rivales a pesar del escaso handicap. El único que teóricamente podría hacerlo incluso según su marca del pasado domingo -25"-7-, es Jasmin du Pont, difícil pero muy rápido. Es posible que Breda M y Cristina hagan una excelente carrera pero o deben mejorar su marca o aprovecharse de los fallos de sus rivales, algo, por otra parte, nada extraordinario.

Segunda carrera, nueve inscritos. Emperador, favorito si marca su 1'37" de esta temporada y poca cosa con su 1'41" y las desmontadas de los últimos días. A 20 m.: Cenicienta, que pierde sus grandes oportunidades en la salida, continúa siendo la favorita. A 40 m.: Centauro y Bohabad, mejor colocados que otras veces debiendo tener en cuenta que el último luchó bien el pasado domingo. A 60 m.: Zoroastro, en su gran momento aunque quizá sea demasiado pedir exigirle una cuarta victoria; Bella que como los anteriores, poco podría hacer si Cenicienta marcara 1'35" Talía, que puede registrar esta media que le permite abrigar ciertas esperanzas y Gamín con su juventud pujante y una descalificación cuando corría destacado. A 100 m.: Dedé, clase y dificultades pero con el detalle de que el domingo tuvo su día.

Diez inscritos en la tercera carrera. Si Centauro y Bella marcan una media de 1'36", que entra muy bien en sus posibilidades, podrían abrigar ciertas esperanzas de vencer. A 40 m. figuran un Audaz que dió mucho que hacer el pasado domingo; una Saeta algo desconcertante y una Centella que por rapidez es siempre favorita, aunque su irregularidad sea evidente. A 60 m.: Sertorio que lucha por terrenos peligrosos y Anovera M C. que el pasado domingo desaprovechó una gran oportunidad.

VUELVE ROCIO

CON SU ARROLLADORA ALEGRIA, SUBRAYADA POR NUEVAS E INSPIRADAS MELODIAS POPULARES...

MARTES - ESTRENO

SALA Rivalta REFRIGERADA

IDEAL TEMPERATURA



ROCIO DÚRCAL

La chica del trébol

FABRIZIO MORONI - RAFAEL ALONSO ISMAEL MERLO - C. ROMERO MARCHENT

Director SERGIO GRIECO - EASTMANCOLOR

Problemas de hoy con jóvenes de hoy que piensan, trabajan, rien y se divierten... a la española

UNA COMEDIA DIVERTIDA... QUE TAMBIEN LE HARA LLORAR

¡LA PELICULA DE LA JUVENTUD, PARA UN PUBLICO DE TODAS LAS EDADES!

HOY - EXITO GRANDIOSO

«UN RATON EN LA LUNA»

«Hoy es día de fuga» (Tol. menores)

SMITH-CORONA ELECTRICA COMPACTA



Una máquina de escribir de oficina, completamente eléctrica, de extraordinario rendimiento, al mismo precio de una manual.

SMITH-CORONA compacta, generalizará el uso de la máquina de escribir eléctrica en toda oficina.

Rud Meyer

Montera, 30 - Tel. 222 10 05 - Madrid-14

EN PALMA DE MALLORCA: CASA GILET Vía Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 26540

El Club Molinar inicia hoy los actos conmemorativos de su X Aniversario

Con un extenso y variado programa que finalizará el 2 de agosto

Esta mañana, se habrán iniciado los actos del extenso y variado programa con que el popular Club Molinar quiere conmemorar el X Aniversario de su fundación y que sin duda constituye un auténtico récord en esta clase de solemnidades, ya que aparte de poner en movimiento las numerosas secciones con que cuenta el Club, hay que añadir también otros actos en facetas que no practican los de Levante.

Desde hoy a las ocho y media de la mañana, en que una alegre caravana anunciará el principio de los festejos, hasta el próximo día 2 de agosto en que se rendirá un homenaje al campeón Guillermo Timoner, diariamente el Club Molinar ofrecerá a sus simpatizantes diversos entrenamientos que a no dudarse habrán de satisfacer los mas exigentes gustos.

Es difícil destacar este u otro acto, pero creemos de justicia resaltar esta exposición de fotografías y libros deportivos que, aparte la colaboración de numerosos aficionados, contará con el decidido apoyo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que ha remitido un valioso lote para ser exhibido durante los días que duren estas fiestas.

El baloncesto tendrá una gran participación, con encuentros en las categorías femeninas, de mayores, juveniles e infantiles, sin olvidar el minibasket, siendo igualmente interesante los torneos de fútbol en pista y balonmano, competiciones acuáticas,

de ajedrez, tiro deportivo, judo boxeo y ciclismo, con la participación de los mas destacados elementos del momento actual. Juntamente con una función de cine, dará una conferencia el popular Rat y la Compañía de Teatro Regional «Artis», ofrecerá una de sus mas celebradas obras.

No podía faltar en estos actos, la clásica excursión, que anualmente organiza el Club Molinar y en esta ocasión se visitará el Norte de España y Sur de Francia, con una numerosa participación, ya que es de sobras conocido el celo que pone en estas manifestaciones el club organizador.

Como hemos indicado anteriormente, esta mañana se iniciaron los actos con la caravana anunciadora de las fiestas, pasando después a la tarde, en que a las siete se inauguraron oficialmente las mejoras efectuadas por el Club en el Parque infantil.

Seguidamente se efectuará la bendición de la Bandera del Club, por el Rvdo. don Juan Vidal, Ecónomo del Molinar que será apadrinada por el niño Tomás Fullana Viñals y la niña María Isabel Segura Fuster.

A continuación se descubrirá una lápida de gratitud hacia los hermanos don Salvador y doña Guadalupe Salas inaugurándose después la Feria de Regalos, actuando destacadas actuaciones, para finalizar con un partido de baloncesto femenino entre los equipos del Magisterio de Gerona y el de la Sección Femenina de Palma.

PLAZA DE TOROS DE PALMA LUCHA LIBRE

Martes, 7 de Julio - Noche, a las 10'45 EXTRAORDINARIA VELADA DE CATCH

Pancho Tom - Mathias Lacoma - Axel Dieter

Gran revancha a finis

Hércules Cortés - Bengoechea CATCH A CUATRO

a un asalto de 45 minutos y a dos victorias

Pareja española

Polman Angelo

Pareja extranjera

C. Maximiliano El Zingaro

Localidades caballero desde 20 Ptas.

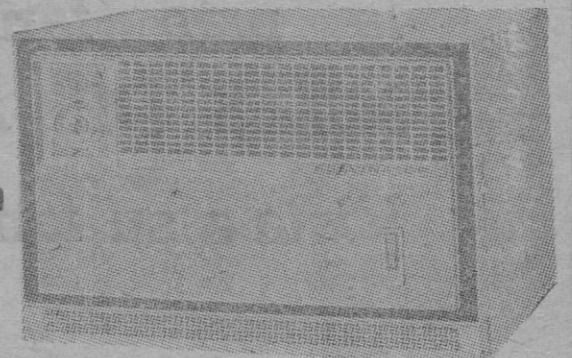
Señoras, niños y militares, 5 ptas.

Servicio extraordinario de autobuses para todas las líneas.

EN SU NEGOCIO Vd. necesita... ambiente

Kelvinator

5 años de garantía



AIRE ACONDICIONADO PARA TODO EL VERANO

Distribuidores

CASA BUADES

Casa José Buades

AV. A ROSELLÓ, 62 Y 62A PÍOIX

PLAZA ROSARIO, 1

Teléfono 1707 (Tres líneas)

Real Club Deportivo Mallorca

Tarifas y Abonos para Socios. Temporada 1964-1965

CUOTA DE SOCIO ... 350 Ptas. anuales

INFANTIL ... 175

ABONOS

Table with columns: PREFERENCIA, Individual, Especial. Rows include Tribuna cubierta, descubierta central, lateral A, B, E y F, Superior 1.ª fila, 2.ª a 5.ª fila, 6.ª a 15.ª fila, GENERAL, Con asiento (tribuna sol), De pie (lateral).

OBSERVACIONES

- 1.ª - Por excepción, seguirán en vigor los socios mensuales que se hallen al corriente en el pago de sus cuotas.
2.ª - La mera condición de socio dará derecho a su titular, a entrar en el Estadio y situarse en la denominada tribuna de Gol (de pie), en todos los partidos del R. C. D. Mallorca, a excepción del Día del Club.
3.ª - Los socios que tengan interés en concertar algún abono de localidad deberán hacerlo constar en los impresos de inscripción, para que, en su día, les pueda ser facilitado el correspondiente talonario de entradas que será indispensable para el acceso al campo y a la localidad elegida.
4.ª - El denominado abono especial dará derecho al socio titular, a ser acompañado de una mujer o de un niño menor de catorce años. Tendrá derecho a dos localidades.
5.ª - El socio Infantil cuota única de 175 Ptas. anuales, tendrá libre acceso a la tribuna general de pie, y siempre que vaya acompañado de persona mayor, libre acceso a las localidades de Preferencia aunque sin derecho a asiento. Edad de 8 a 14 años.
6.ª - Tanto la cuota de socio como el importe de cualquier abono, podrán ser hechos efectivos en dos plazos que cubrirán cada uno la mitad de las cantidades señaladas, pagando el primero en el momento de la inscripción y el segundo antes del 15 de septiembre próximo.
7.ª - A los actuales socios de cuota anual se les pasará el importe correspondiente a la próxima temporada, mas si tienen interés en concertar algún abono deberán suscribir el correspondiente impreso.
8.ª - La asignación de localidades se hará previa elección del interesado pero se atenderán las peticiones por riguroso orden de prioridad en la fecha de inscripción.
9.ª - Con categoría honorífica se establecen las localidades de SOCIO PROTECTOR CON EMBLEMA DE ORO, en las que figurarán todos los que entreguen al Club, algún donativo no inferior a cinco mil pesetas, y el de SOCIO PROTECTOR CON EMBLEMA DE ORO Y BRILLANTES, en la que figurarán los donantes de cantidades que totalicen la suma de VEINTICINCO MIL PESETAS.
10.ª - Rogamos encarecidamente a todos los socios, simpatizantes, Peñas deportivas, industria y comercio en general, soliciten en nuestro local social, los impresos necesarios para la inscripción de nuevos socios.
Palma, Julio de 1964.

**FINCAS**

VENDO piso cuatro dormitorios, estrenar, económico, facilidades. Informes: Olmos, 156, 1ª de 5 a 6. (15)

VENDO chalet, precio interesante. Facilidades. Calle Cerezo, 75. (Rafal). (10)

VENDO chalet Colonia San Jorge. Informes: Marqués Fuensanta, 47 perfectas condiciones. (11)

VENDO pisos General Riera, esquina San Fernando con facilidades. Informes: Dameto, 33 2ª (frente Plaza Progreso) (15)

VENDO chalet dos pisos con cochera, jardín, en Viveiro. Llaves en mano. Teléfono 22317. (11)

VENDO o alquiler locales de 100 m<sup>2</sup>. Lorenzo Ribes, 66. FINCAS JAUME, Aragón, 22. Vendo pisos centro Avenidas, 5 dormitorios, facilidades.

SE VENDE moderna casa en el Arenal (calle de las Parcelas) sobre solar de 1011 metros cuadrados. No hay otra igual en toda Palma. Construcción de lujo. Vista panorámica. Facilidad de pago. No un capricho sino una inversión. Informes: KARONA S.L. Avda. Jaime III núm. 43. Telf. 22530 (46)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mes.

■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mes.

**SU PISO**

hasta 10 años facilidades de pago. Informes: Tel. 27220. San Miguel, 59, 2ª, de 12 a 14 horas. Verlos en Calle Josué, s.n

**ESTALLENCHS.** Casita antigua arreglada, cerca mar, mucha vista y agua. Precio razonable. Telf. 30483. (14)

**GANGA:** Se vende casa de planta baja con jardín 233 m<sup>2</sup>. por 330.000 ptas. Informes: Avda. General Primo Rivera, 93. Teléfono 12418. (22)

**FINCAS JULIA, Jaime II, 44.** Vende pisos en final calle 31 de Diciembre, 4 dormitorios, 125 m<sup>2</sup>, 3 años facilidades. (19)

**VENDO FINCAS urbanas** apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Nr. 30 (13)

**VENDO PISOS**

en diversas zonas de Palma, de nueva construcción. Entrada 50.000 pts. resto en diez años.—INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega, núm. 79, 1ª 1ª

**SE TRASPASA**

LOCAL CON VIVIENDA. HORNO CENTRAL. CALLE GENERAL FRANCO. INCA.

**SOLARES Y TERRENOS**

VENDO solar 200 m<sup>2</sup>. mejorable situación. Informes: Telf. 50587. (10)

VENDO solar céntrico Ca'n Pastilla, 181 m<sup>2</sup>. Teléfono 21733. (15)

**TERRENOS** en Cala Millor a 150 metros playa a 300 pesetas m<sup>2</sup>. Otros a más distancia a 30 ptas. m<sup>2</sup>. Sr. Coca. Carretera Son Servera, 17. Cala Millor. (28)

**VALLDEMOSA.** Solar 700 m<sup>2</sup> buena vista, agua a presión. Precio interesante. Telf. 30483. (13)

**TRASPASO**

tienda y local en Son Armadams. Precio razonable. Trato directo. — Telf. 30190-594.

VENDO pisos económicos en la calle Teniente Garau Fargas, núm. 134 (Mollnar). Para informes en la misma obra (18)

**OCASION:** Por ausentarse se vende piso 2ª zona Viveiro, moderno 2 dormitorios, comedor con chimenea, cocina gas butano armarios, galería e invernadero, un trastero buena vista, mucho sol. 225.000 contado. SANMARTIN Plaza Mayor, 48, 1ª 2ª (35)

**IBIZA**

se vende cerca de San Antonio lindante al mar, maravilloso terreno (12.000 m<sup>2</sup>.) entero o en parcelas. Interesante para Hotel. — Pesetas 400.— m<sup>2</sup>. Escribir núm. 2929, esta Administración.

**VENDO parcelita terreno,** 2 5ª ptas. metro, en Son Servera a 5 kms. magníficas playas de su bahía. Son Aixut, 5. Son Sardiña Palma. (24)

**BUSCO** para alquilar, un terreno en el campo propio, para horticultura. Apartado Correos 563. Palma. (15)

**VENDO magnífico solar,** propio para villa en Arenal, 460 m<sup>2</sup>. 225.000 ptas. Av. Nacional, 68. Arenal. (15)

**EN SON BOTE,** Cala Mayor. Vendo magnífico solar 635 m<sup>2</sup>. precio interesante. Informes: Telf. fono 51744. (15)

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** apartamento en Calamayor, amueblado todo confort, ascensor calefacción, nevera. Teléfono 11207. (12)

**ALQUILO** apartamento Arenal (Somtimes, cerca Hotel Cristina), amueblado, todo confort. Tels. 13175-16785. (13)

**PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pl. Santa Catalina Tomás, 51 (14)

**ALQUILO** local muy apto para exposición, esquina Fausto Morcell y S. Lázaro. Apoderado: Arbona. Velázquez, 18. (16)

**ALQUILO** apartamento amueblado, muy espacioso, calle Ausias March. Apoderado: Arbona. Velázquez, 18. (12)

**BUSCO** para alquilar del 27 de julio al 28 de agosto, chalet cerca playa, 3, 4, dormitorios. Bien amueblado. Ofertas: Tel. 27519. (24)

**SE ALQUILA** piso tres dormitorios, mucho sol. Informes: Mateo Obrador, 35, 1ª, detrás del Frontón. (12)

**ALQUILO** peluquería señoras, Hotel Playa. Para verla llamar Tel. 23057, señorita Tina. (12)

**ALQUILARIAMOS** local o cochera en Palma o alrededores para almacenar unos muebles, no importando la situación. Dirigirse a esta Administración. (13)

**OCASION UNICA:** Vendo local de negocio libre, con vivienda, 5 m. fachada, 10 m fondo, renta actual 100, precio venta 175.000 contado. SANMARTIN Plaza Mayor, 48, 1ª 2ª (26)

VENDO pisos y locales, zona Blanquerna, Luis Sitjar, Estadio Balear, calle Aragón y Plaza de Toros. Trato directo. Facilidades, en construcción y entrega llaves. Telf. 50120, tardes de 7 a 9. (31)

**SE ALQUILAN** apartamentos bloque Impala - Cala Mayor - completamente amueblados. Temporadas cortas o largas. Precios: convenir. Informes: NASA Jaime III, 48, E. (23)

**NECESITA** usted comprar, vender, alquilar, traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y económicamente.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** local Av. Conde Sallent, 253 m<sup>2</sup>. Informes: Telf. 13415. (10)

**PELUQUERIA** señoras, buena clientela, zona turística, facilidades. Informes: esta Administración. (10)

**TRASPASO** local negocio, muy céntrico. Alquiler: 1.900. Escribir: núm. 29057 esta Administración. (12)

**TRASPASO** local grande, sótano, vista calle Sindicato. Informes: Milagro, 15. (10)

**TRASPASO** bar con facilidades. Santiago Ramón y Cajal, núm. 26. (10)

**POR NO PODER** atender, se traspasa pensión gran rendimiento, centro ciudad. SANMARTIN. Pl. Mayor, 48, 1ª 2ª. (16)

**SE TRASPASA** establecimiento abierto, 200 m<sup>2</sup> mejorable situación junto Plaza Gomila. Razón: Calvo Sotelo 173, bajos. (16)

**FACTORES** y pensiones. Para compra, traspaso y alquiler. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48 1ª. (13)

**SE TRASPASA** panadería con vivienda. Informes: Tel. 53757, de 9 a 12 h. (13)

**NO MENOS** de 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados.

**APARTAMENTOS**

en Ca'n Pastilla, primera línea, recién construidos. Vendo a largos plazos. — INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega, núm. 79, 1ª 1ª

**PISOS A LARGOS PLAZOS**

de nueva construcción, vendo en diferentes zonas de Palma. — INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm. 79, 1ª, 1ª

AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamentos amueblados 2.500. Plaza Santa Catalina Tomás

ALQUILO apartamentos todo confort, calle 2 de mayo. Apoderado: Arbona. Velázquez, 18. (12)

**SE ALQUILA**

ALMACEN 300 m<sup>2</sup>. Nuevo a estrenar. 3 puertas, Chaflán en zona suburbana. Fuerza 10 H. P. FCO. RIPOLL. — Cardenal Pou, 7. — Telf. 11635.

**VARIOSOS**

**MARCOS** para puertas nuevos 170 pts. unidad, persianas 500 metro en Sepi. Carpintería Vidal. Calle Gorch Blan, 8. Soledad. (19)

**LE AJUSTAREMOS,** a la moda actual su traje e abrigo usado, ya sea de señora o caballero. MARQUES (Sastre). Paseo Generalísimo, 76, 1ª 11. (Borne). (25)

**BLANQUEADORES** con cepillo, pintores Mateo Enrique Lladó 34, Teléfonos 15747 y 11732 (11)

**BLANQUEO,** pintura TUR, Casa Pepe. San Magín. Teléfono 30034. (10)

**ORQUESTAS** conjuntos musicales, artistas, acordeonistas, etc. Cadena de orquestas. Radio España. Herrera, 2. Telf. 12510. (15)

**BAILES,** verbenas, Orquesta PENNSILVANIA. Francisco M. Herreros 24, 1ª (10)

**SERCADOR** de aguas subterráneas. Informes: Pl. Jinetes Alcalá, 55. (10)

**AFICIONADOS** pesca volanti, balsas embarcaciones, tiendas camping. Véelas en tienda típica. Marques Genia, 66. (14)

**SE NECESITA 2 PRIMERAS HIPOTECAS**

PESETAS 1.500.000.— CADA UNA. PLAZO CORTO (1 1/2). CONDICIONES INTERESANTES. Escribir núm. 2828, esta Administración.

**COLABORACION**

Comercial se ofrece a caballeros que dispongan de tiempo libre y se hallen bien relacionados para trabajar firma de ámbito internacional. Gratificaciones fijas y fuertes comisiones. Escriban con detalles a: GESTORIA SALAMANCA Calle Font y Monteros, núm. 6. Palma de Mallorca. Asunto serio y de gran porvenir.

**PERDIDAS**

**PERDIDO** perro Boxer en c. Arenal. Llamar: Teléfono 11894. (10)

**EXTRAVIADO** perro Foxterrier, blanco, manchas negras, cola cortada. Gratificaré informes y devolución. Héros Manacor, 38. (Fca. Hielo). (17)

**EXTRAVIADO** broche edige con fotografía día 29. Gratificaré devolución, recuerdo familia. Mora, San Miguel, 36. (15)

**EXTRAVIADO** día 2, reloj pulsera oro (ambas). Gratificaré devolución: General Mola, 17. (13)

**ENSEÑANZAS**

**INGLES,** alemán, francés, hablará Vd. pronto y bien estudiado con profesoras nativas método intensivo Raabl. Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones.

**ESTUDIANTES** universitarios ofrecen clases Bachiller, idiomas. Lunes de 10:30 a 11:30 y 19:30 a 20:30. Telf. 24075. (17)

**OFERTA UNICA**

**Almacenes Sánchez y C. <sup>IA</sup> Los Madrileños**

Velázquez, 7 - 9 - 13 y 15      Sindicato, 53 y 55

Le ofrecen a partir del próximo **MARTES** día 7 la más fantástica baratura de todos los tiempos **MILES DE ARTICULOS A PRECIOS DE FABRICA** Vista a su familia por poco dinero en nuestra sensacional

**OFERTA UNICA**



**HOY** 6'30 tarde

**Cortijo VISTA VERDE GALAS JUVENILES!**

Presenta  
**EL SHOW DE MIGUEL SOLER**

**¡LA FIESTA DE LOS JOVENES!**

BAILE Y OIGA A:

**Los Españoles  
Beta Quartet**

**Regidor y su conjunto**

**IDIVIERTASE CON UN NUEVO CONCURSO Y  
GANE EL ESTUPENDO PREMIO!**

Y ADEMAS:

★ «The Flingers»

★ «Martín Vargas y su Ballet

Y la actuación especial por gentileza de TITO'S:

**DOVA**

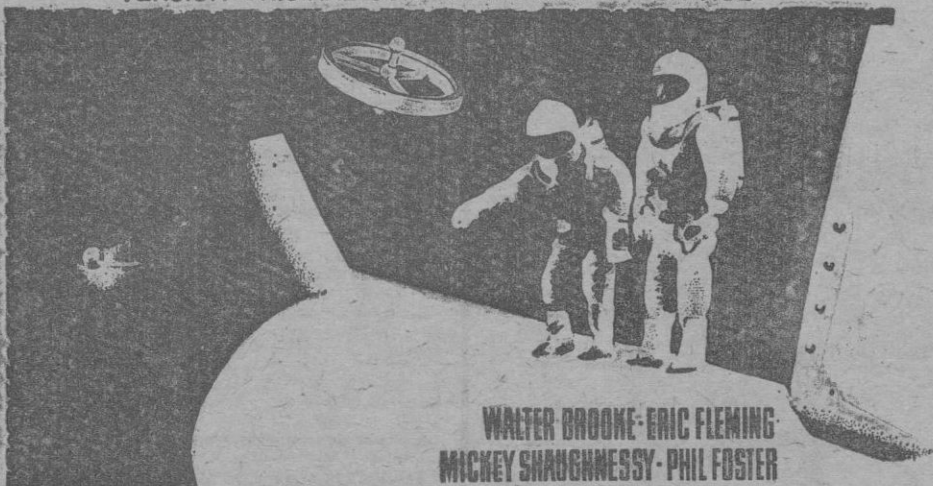
Entrega de «La Palma de Oro» al  
mejor torero de la corrida de hoy

Ticket consumición: 50 pesetas  
(SERVICIO DE AUTOBUSES)

Filmax  
PRESENTA

**LA CONQUISTA  
DEL ESPACIO**

VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS EN ESPAÑOL



WALTER BRADGORE-ERIC FLEMING  
MICKEY SHAGHNESSY-PHIL FOSTER  
TECHNICOLOR-PRODUCCION POR GEORGE PAL DIRIGIDA POR BYRON HASKIN GUIÓN DE JAMES O'HANLON  
ADAPTADA POR PHILIP THOMAS BASADA EN EL LIBRO DE HERBERT Y GEORGE WORTHINGTON VERTS, CHESTER DONESTELL Y WILLY LEY

¡También usted se alejará de la  
Tierra miles y miles de kilómetros!

Filmada bajo la supervisión de los más acreditados investigadores

...No es sólo un reportaje interesantísimo... ¡Es una de  
las películas de aventuras más emocionantes que  
hemos proyectado!

**BORN Miércoles**  
REFRIGERADA

(AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS)

HOY - Exito impresionante

**«FUEGO EN LAS CALLES»  
y CRIMEN PARA RECIEN CASADOS**

**CARTELERA**

**CINE**

**ACTUALIDADES.** — Desde las 3'15:  
EL PEQUEÑO CORONEL (Joselito y  
María Mahor); Eastmancolor. — SER-  
VICIOS NO. DO A y B (Teros en Ma-  
drid, actuación de «El Cordobés»);  
IMAGENES núm. 1.015 (Petróleo a  
la vista, El «oro negro» en España)  
(Tol. menores).

**ASTORIA.** — Desde las 3'00:  
(Local refrigerado)  
LA MULA FRANCIS (Donald  
O'Connor, Patricia Medina y  
Zasu Pitts). — FUGITIVOS DEL  
DESIERTO. (Tol. menores).

**AUGUSTA.** — Desde las 3'00:  
LA MALDICION AMARILLA  
(Joachim Fuchsberger y Brigitte  
Grothum). — ORGULLO CON-  
TRA ORGULLO (Charlton Hes-  
ton). (Aut. mayores).

**AVENIDA.** — Desde las 3'15:  
(Local refrigerado)  
BAILANDO LLEGO EL AMOR (Ine  
Bauer y Tony Sailer); CinemaScope.  
Eastmancolor. — HISTORIA DE UN  
CONDENADO (Rock Hudson). (Auto-  
rizado mayores).

**BALLEAR.** — Desde las 3'00:  
EL ESTRANGULADOR (Maurice  
Ronet y Andrea Parisi). — HE-  
ROES DE BLANCO (Hurd Hat-  
field y Mercedes Carreras). (Au-  
torizado mayores).

**BORN.** — Desde las 3'00:  
(Local refrigerado)  
FUEGO EN LAS CALLES (John  
Mills, Sylvia Syms y Brenda de  
Banzie); CinemaScope. — CRIMEN  
PARA RECIEN CASADOS (Fernán  
Gómez y Conchita Ve-  
lasco); Eastmancolor. (Autoriza-  
do mayores).

**CAPITOL.** — Desde las 3'15:  
EL TESORO DEL LAGO DE LA  
PLATA (Lex Barker y Karin  
Dor); Eastmancolor. Cinema-  
Scope. — TAMMY, LA MUCHA-  
CHA SALVAJE (Debbie Rey-  
nolds); Technicolor. Cinema-  
Scope. (Tol. menores).

**DORADO.** — Desde las 2'30:  
LOS CULPABLES (Susana Cam-  
pos, Yves Massard y Tomás  
Blanco). — EL LEON (William  
Holden y Capucine), en color  
(Aut. mayores).

**HISPANIA.** — Desde las 3'15:  
EL TESORO DEL LAGO DE LA  
PLATA (Lex Barker y Karin  
Dor); Eastmancolor. Cinema-  
Scope. — TAMMY, LA MUCHA-  
CHA SALVAJE (Debbie Rey-  
nolds); Technicolor. Cinema-  
Scope. (Tol. menores).

**LIRICO.** — Desde las 3'15:  
OJOS SIN ROSTRO (Pierre  
Brasseur y Alida Valli). — LA  
BELLA LOLA (Sara Montiel).  
(Aut. mayores).

**METROPOL.** — Desde las 3'15:  
LA PISTA DEL CRIMEN (Heinz  
Ruhman); EL GLADIADOR INVEN-  
CIBLE (Richard Harrison); Cinema  
Scope, Eastmancolor. (Tol. menores)

**MODERNO.** — Desde las 3'00:  
SANDOKAN (Steve Reeves y Ge-  
nevieve Grad); TechniScope,  
Technicolor. — UN MILITAR Y  
MEDIO. (Tol. menores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3'00:  
LOS CULPABLES (Susana Cam-  
pos, Yves Massard y Tomás  
Blanco). — EL LEON (William  
Holden y Capucine), en color  
(Aut. mayores).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3'00:  
LOS BANDEIRANTES. Eastman-  
color. — LA ISLA DE ARTURO.  
(Aut. mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 6'00:  
EL ESTRANGULADOR (Maurice  
Ronet y Andrea Parisi). — HE-  
ROES DE BLANCO (Hurd Hat-  
field y Mercedes Carreras); (Au-  
torizado mayores).

**PROTECTORA.** — Desde las 3'00:  
EL PUENTE SOBRE EL RIO  
KWAI (William Holden y Alec  
Guinness); CinemaScope, Tech-  
nicolor. — MANSIONES VERDES  
(Audrey Hepburn y Anthony  
Perkins); CinemaScope, Techni-  
color. (Tol. menores).

**REALTO.** — Desde las 3'30:  
LOS CULPABLES (Susana Cam-  
pos, Yves Massard y Tomás  
Blanco). — EL LEON (William  
Holden y Capucine), en color  
(Aut. mayores).

**RIVOLI.** — Desde las 3'15:  
(Local refrigerado)

UN RATON EN LA LUNA (Mar-  
garet Rutherford y Terry Tho-  
mas); Technicolor. — HOY ES  
DIA DE FUGA (Tol. menores).

**VICTORIA.** — Desde las 6'00:  
LOS CULPABLES (Susana Cam-  
pos, Yves Massard y Tomás  
Blanco). — EL LEON (William  
Holden y Capucine), en color  
(Aut. mayores)

**SALA DE FIESTAS**

- ★ CABALA (Hotel de la Almudena). — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- ★ CASA VALLES — Noche: Baile y atracciones.
- ★ CHUMBO (Hotel Pireo) — Todas las noches: Baile y atracciones.
- ★ CLUB SALEM — Todas las noches: Baile y atracciones.
- ★ CORTIJO VISTA VERDE — Noche: Baile y atracciones.
- ★ EL CHICO (Bahia Palace). — Todas las noches: Baile.
- ★ EL MOLINO. — Todas las noches: Baile.
- ★ EXIASE. — Noche: Baile y atracciones.
- ★ GARONDA (Hotel). — Todas las noches: Baile.
- ★ GOMILLA. — Noche: Baile y atracciones.
- ★ IBIZA — Todos los días: Baile y atracciones.
- ★ JACK EL NEGRO. — Todas las noches: Baile y atracciones.

**MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español.

★ NIXE PALACE. — Noches: Baile y atracciones.

★ OLE. — Todas las noches: Baile y atracciones.

★ ORFEO (Hotel de Mar). — Todas las noches: Baile y atracciones.

★ ROSALES. — Todos los días: Baile y atracciones.

★ SAINI TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.

★ SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.

★ TAGOMAGO (La boîte de «Los Valdemosas»). — Todas las noches: Baile y atracciones.

★ TITOS. — Todos los días: Baile y atracciones.

★ TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

**DEBUT EN PALMA**

**Enrique Guzmán,  
hoy en «Tagomago»**

El más popular de los cantantes modernos actuales, el famoso Enrique Guzman, se presentará hoy en Palma. El acontecimiento tendrá lugar en «Tagomago», en galas de tarde y noche, y con este sorprendente debut, el ya famoso «night club» de «Los Valdemosas», se coloca decididamente en el máximo nivel en cuanto a ofrecimiento de primerísimas «vedettes».

El jovencísimo cantante sudamericano, poseedor del record de venta de discos en América y Europa, ha sido esperado con expectación en Palma, durante un tiempo largo. Y ha sido, por fin, «Tagomago» la empresa que ha conseguido las primicias de su presentación en la isla.

**Jardines**



TELEFONO 26163

Todas las noches  
**BAILE Y ATRACCIONES**

con

**KARABIAS**

el mago del humor

**BALLET MARCOS**

Hoy domingo tarde y noche

**¡VUELVEN!**



**JOHNNY and CHARLY**  
**MOCHY Y EL BETA QUARTET**

**KARABIAS**

El SHOW de la juventud

Ticket 1 - 25 Ptas.

El relato de una afrenta que  
el mundo condenó

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A. presenta



JOSE SUAREZ  
CARL GRAYIA  
ALAIN CUNY  
Y EL NIÑO GIANNFRANCO PENZO

**SCANO BOA**

WALTER SANTEUSO - EMMA PENELLA - JOSE JASPE

DIRECTOR: RENATO DALL'ARA

Le espera «Cleo de 5 a 7»



Es una invitación formal que a todos formula Cleo. Y ¿quién es Cleo? Una mujer normal, tal vez muy atractiva, cantante de cierta fama y cuyos discos se venden bien. Durante dos horas, en el espacio comprendido entre las cinco y las siete de la tarde, Cleo estará a disposición de todos.

Una mujer, Agnés Varda, metida en las faenas de directora de cine, y otra mujer, Corinne Marchand, en calidad de protagonista, acaban de sorprender al mundo entero con una película sobremediana sencilla, pero de una pasmosa intuición de la realidad y una autenticidad soberbia. «Cleo de 5 a 7», ese es su título, es un descubrimiento de infinitos matices, un logro excepcional del cine, una obra maestra en suma. «Cleo de 5 a 7» que hoy aplaude todo el mundo se estrenará mañana en Palma.



**HIELO**

CRISTALINO 100 x 100 PURO  
COLMADO BERLINES  
SAN MIGUEL, 105 - Teléfono 23176



**HOTEL DE MAR**

Todos los viernes, a partir de las 9'30, en su maravillosa piscina,

**CENA CON BAILE**  
BUFET AMERICANO

Ti uet 350 pesetas - Reservas: 31846



**HOY**

¡GRAN EXITO!



Complemento:  
«La isla de Arturo»

**LA COLOSAL CORRIDA DE HOY**

**Cuatro ases del toreo y una ganadería prestigiosa**

Extraordinaria es la expectación que existe en toda la isla por la sensacional corrida de toros que se celebrará en el Coliseo Balear. Y lo más interesante de todo es que está bien justificada esa gran animación, ya que el cartel combinado reúne los máximos alicientes para que la combinación sea además de atrayente muy interesante y de verdadero postín, pudiéndose asegurar que es digna de figurar en cualquier feria por tinerera que sea.

Clairac, seis reses que están muy bien presentadas y que por su trápío han merecido unánimes elogios de cuantos han tenido ocasión de admirarlas en los corrales de la plaza.

Por el gran interés que esta corrida ha despertado es obvio señalar que esta tarde el Coliseo Balear registrará una gran entrada.

En esa corrida de toros de esta tarde hará su presentación en la isla el joven rejoneador don José Ignacio Sánchez y Sánchez de cuyo toreo a la jineta tenemos las mejores referencias. Rejoneará un novillo-toro de la famosa ganadería del Vizconde de García-Grande y su actuación ha despertado mucha curiosidad.

En la parte de lidia normal veremos a los admiradores y notables diestros César Girón, Jaime Ostos y Manolo Blázquez, los cuales en refida y noble competencia estoquearán seis hermosos y bravos toros de la muy acreditada vacada de los hermanos don Leopoldo y doña Aurora Lamamie de

**VENDESE YATE**

nuevo, magníficamente decorado, toda prueba, dotado de tres motores propulsores de 150 CV. cada uno, 22 metros de eslora, camarote de armador, dos dobles invitados, dos cuartos de baño, espacioso salón convertible cuatro literas, cocina, frigorífico, alojamiento para cuatro tripulantes, hermosa cubierta de solarium, etc. Interesados diríjanse a: Don Fermín Belmonte Bastida. Lista de Correos de Alicante.

**Hoy, 24 págs.**

Futura mamá En...  
**CHIQUITO**

PUEDE VD. ESCOGER ENTRE 70 MODELOS DISTINTOS DE COHECITOS «VEDETTE Y JANE»

VISITE NUESTRA SECCION INFANTIL  
Avda. Jaime III, 72

**BALEAR PROGRESO**

**MIERCOLES ESTRENO**

LOS MEJORES BAILES Y CANCIONES DE LA UNICA EN SU ARTE



LOLA FLORES



**DE COLOR MORENO**

MAURICIO GARCES  
MARCO ANTONIO MUÑIZ  
ANTONIO GONZALEZ  
DIRECTOR:  
GILBERTO MARTINEZ SOLARES

UNA COPRODUCCION: CESAREO GONZALEZ P.C. MADRID ORO FILMS MEJIC  
EL ARTE, LA GRACIA Y EL EMPAQUE DE

**LOLA FLORES**

Hoy: «HEROES DE BLANCO» y «EL ESTRANGULADOR» (Autorizado mayores)

Visite el intimo y maravilloso mundo de Cleo

Cleo no es una heroína real... ni de ficción... Sino algo mucho más sencillo y mucho más complicado ¡UNA MUJER!

**Mañana**

Si es usted hombre... Sentirá algo más que admiración por Cleo.  
Si es usted mujer... Comprenderá pienamente a Cleo.



REFRIGERADO - DELICIOSA TEMPERATURA

UN FILM DE AGNES VARDA  
CORINNE MARCHAND

**CLEO DE 5 A 7**



MICHEL LEGRAND  
DOROTHEE BLANK  
ANTOINE BOISELLER

A partir de ahora, usted también pensará en Cleo...  
A partir de ahora, usted también soñará a Cleo..

El cine se renueva gracias a películas como ésta

En el mismo programa:

**EL MULTIMILLONARIO**

MARILYN MONROE - Yves Montand - Tony Randall - (Eastmancolor)

HOY - ULTIMO DIA!

**Bailando llegó el amor**

Cinemascope - Eastmancolor

HISTORIA DE UN CONDENADO Technicolor

# Los buenos CAFES MONKY

elaborados con  
los mejores  
café del mundo



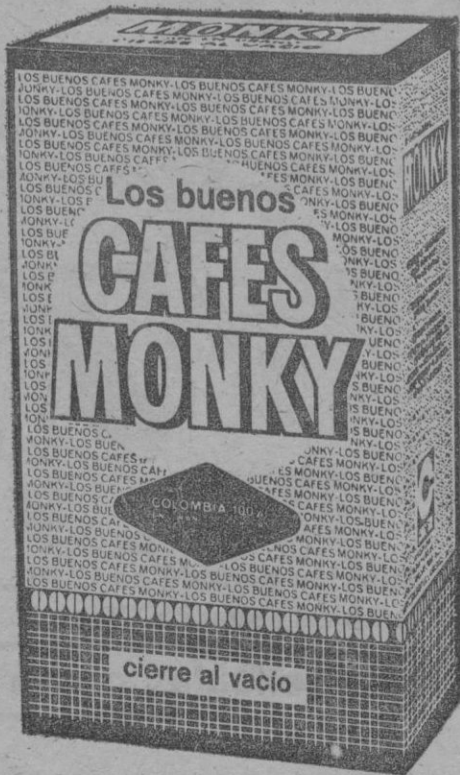
ERLAE

JONICA

\* LOS BUENOS CAFES MONKY \* LOS BUENOS CAFES MONKY \*

MONKY es café de COGESOL,  
la compañía del buen café

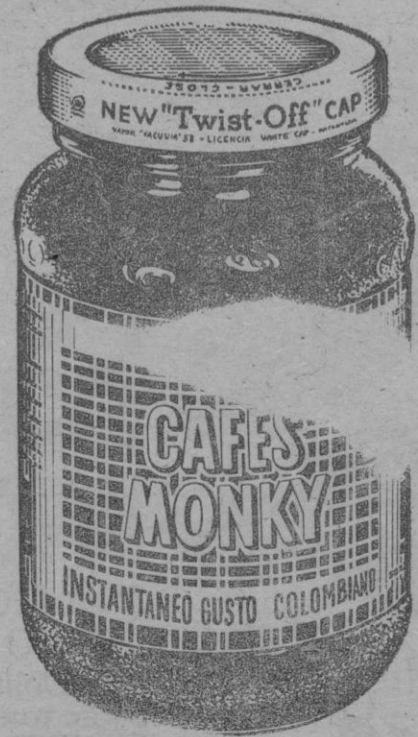
LOS BUENOS CAFES MONKY \* LOS BUENOS CAFES MONKY



en grano



TODO EN CAFE



instantaneo

\* LOS BUENOS CAFES MONKY \* LOS BUENOS CAFES MONKY \*

\* LOS BUENOS CAFES MONKY \* LOS BUENOS CAFES MONKY \*



**ABRE SUS PUERTAS...**

# la CIUDAD de los LAGOS

**¡La Urbanización más ambiciosa de EUROPA!**

**Una organización financiera que le ofrece:**

- ★ Parcelas con garantía de doblar su valor.
- ★ Construirle la casa de campo que siempre soñó.
- ★ Amueblarla y equiparla si así lo desea (hasta el último detalle)
- ★ ¡PROPONER USTED MISMO SU FORMA DE PAGO!



CAZA

LAGO ESPERANZA



PESCA

GRAN CANAL

**Pase sus vacaciones... ¡En su propia casa!**

- ★ Con todas las comodidades de la ciudad y todos los deportes y diversiones a su alcance.
- ★ Sea propietario ¡sin darse cuenta! en el lugar de más revalorización de España ¡Mallorca!

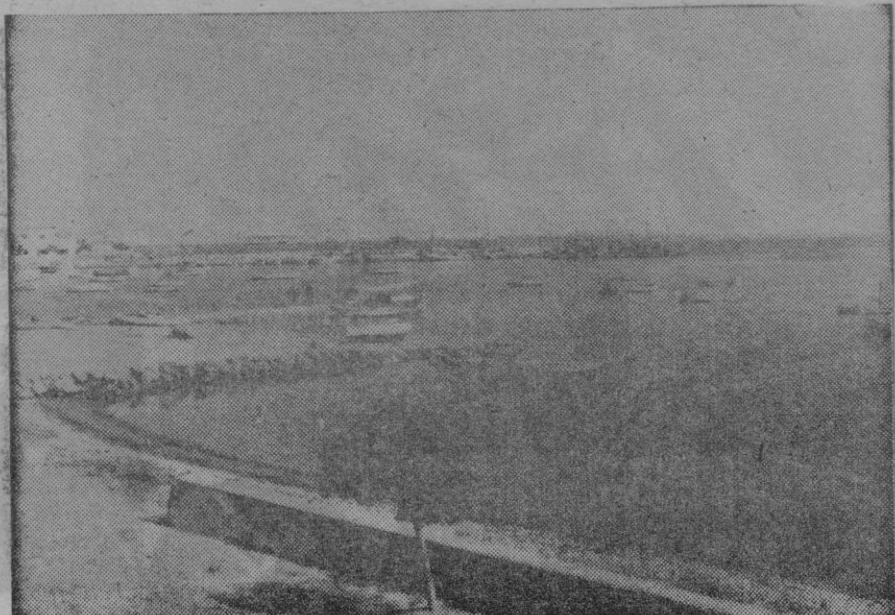
**SUIZA** en el corazón del Mediterráneo bajo un clima tropical, junto a una nueva **VENECIA** con aromas de bosques



PLAYA

¡6 KM. DE ARENA!

**COMPRESALUD EN...  
¡LA MEJOR PLAYA DE LA ISLA!**



YATES

PUERTO ALCUDIA

Corte y envíe el cupón con su nombre y dirección a

**«LA CIUDAD DE LOS LAGOS»**

**PLAYAS DE MALLORCA S. A.**

(Edificio Hotel Costa Azul)

PASEO MARITIMO

PALMA DE MALLORCA

Don \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

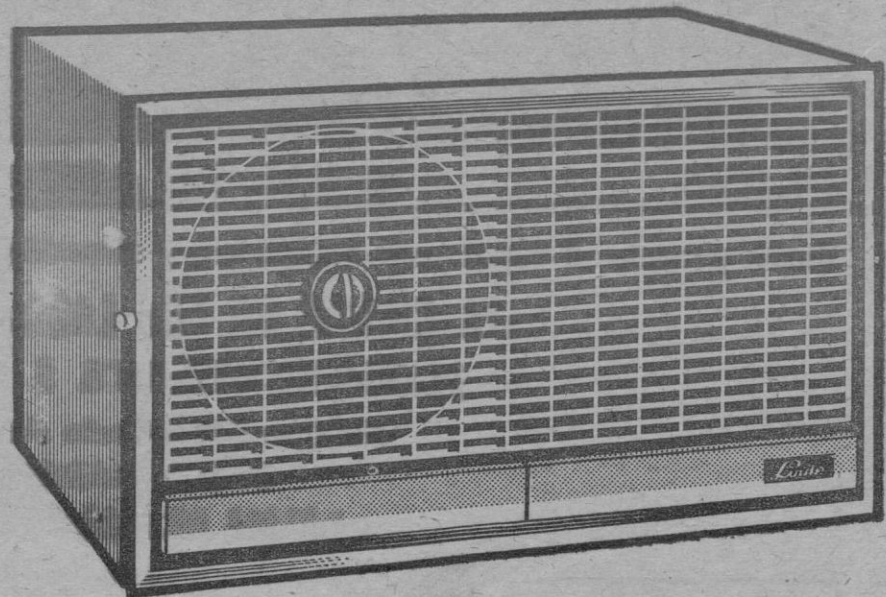
# dichoso aquel que tiene...

...ambiente fresco en pleno verano.

DEUTSCHE  
EXPORT



El acondicionador de aire LINDE le proporcionará en todo momento la temperatura ideal para disfrutar de la vida y rendir en el trabajo.



Deshumedece y filtra el aire, dejándolo puro y fresco. Actualmente el acondicionador de aire ya no es un lujo, es una necesidad para su salud y la de los suyos.

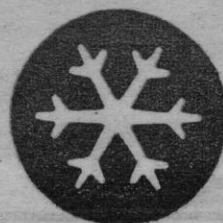
Automático - Gran potencia - Poco consumo - Silencioso.

# Linde

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
PARA BALEARES:

## CASA CABOT

85 años  
de  
experiencia alemana  
al servicio de  
la técnica  
del frío



# La belleza

## Las pobrecitas «misses»



**H**E tropezado varias veces, en diferentes ocasiones con un grupito de «misses» de este año, cuando eran llevadas de un lado para otro.

El ser bellezas oficiales por unos días, les daba un aire sofisticado y difícil. Seguramente, antes del suceso, en su ambiente, lo tenían mucho más suelto y natural. El grosor del bárbaro maquillaje, a la luz del día las hacía aparecer con aspecto de muñecas, y la expresión de sus ojos —entre suspicaz y angustiada—, parecía que no había sido nunca la clara mirada de los jóvenes, en la que se refleja el gozo desenvuelto de estrenar la vida.

La belleza es un frágil escabel para subirse a él. La belleza humana es intocable, es un don que se da por añadidura, pero que no permite que se especule con ella.

La mujer que no es más que hermosa a veces se hace por ella de fácil trato, y acaba sintiéndose desgraciada. El hombre de belleza reconocida, tiene que ser muy cauto para no caer en un ridículo irreparable.

La más sana de espíritu de estas «misses», la que más sentada tenga la cabeza, no esperará otra cosa de ahora en adelante, que ser, por lo menos, artista de cine. No importa que todo el mundo sepa que, aparte de ser más o menos bonita —son muchos los atributos y aptitudes necesarias para ser artista. La primerísima, su mismo nombre lo dice, es serio. Tener facultades, preparación, estudios. Cosas difíciles, largas, trabajosas, que no se improvisan.

¿Cuál es el equipo de trabajo de estas muchachas? Ingenuidad, inesperienza, pedantería infantil, complejos de adolescencia que aho-

ra, después del éxito, apuntan a toda la rosa de los vientos, ideas falsas del tamaño de la luna.

Todo este fardo tan pesado lastimando su bonita figura de muchacha, sirviéndoles de estorbo a la hora de vivir la verdad, sin una formación sólida que desgraciadamente, pocas de ellas tienen.

Porque, de tenerla, se supone que la ambición de algún viaje gratis, cuatro vestidos y cuatro flores envueltas en celofán, no las moverían a tener que soportar, a cambio de tan poco, las miradas que les caen encima valorándolas como si fueran mercancía, la rivalidad entre otras como ellas, el tener que aguantar el que miles de ojos tratan de adivinar lo poco que queda oculto de sus cuerpos bajo los bañadores, el verse, en fin, repudiadas o preferidas sólo por su aspecto físico, como si alguien —como el dragón de los antiguos cuentos— las tuviera que comer.

El que el público entre en el juego, y que guste y pague por ver estas exhibiciones, no justifica que sean toleradas por los que rigen el mundo civilizado.

El público llenaba también los circos romanos, y aún hoy se complice en los combates de boxeo y lucha. Las personas, juntas —cuantas más reunidas más se acusa este defecto— tienden a demostrar animadversión, a matar, o a destruir cosas que aparentemente respetaban.

El que, entre mil, alguna de estas señoritas acabe como nueva o cien años, haciendo una buena boda, o ingresando en las filas de las estrellas de la pantalla, no quiere decir nada, pues la excepción está prevista en la regla. Otras, sin ser «misses», lo han hecho, y no ha servido este ejemplo para confirmar nada.

No obstante, las 999 restantes seguirán siendo —fracasadas candidatas de un reino ilusorio— aspirantes al estrellato y posibles pobladoras de las largas filas de partiquinas de las revistas de teatros y salas de fiestas.

Las ciegas mamás, tías y demás familia, mucho más cortas de alcances —que sus pobrecitas hijas las acompañan durante los primeros tiempos —fracasadas metidas a mediadoras, como la madre de Salomé—.

Pero pronto se cansan. Sólo la poca experiencia y la carne joven reviste el trasnochar, el continuo esperar y la desilusión de todos los días. Las mamás se cansarán, porque de tanto ver el peligro de cerca, se habitúan y ya no lo juzgan peligroso.

Y las pobres, brillantes «misses» de un día, cumplirán su frívolo e irremediable destino.

Mercedes V. MESTRES



### LA RECETA DE LA SEMANA

#### «Burrada de ratjada» (de raya)

##### PLATO TIPICO DE IBIZA

1.000 gramos de raya, sal, 4 dientes de ajo, 1/2 litro de agua, 1 rebanadita de pan frito, 1 ramito de perejil, 1 huevo, aceite, 30 gramos de almendras fritas.

En cazuela de tierra se ponen a hervir los trozos de raya con 1/4 de litro de agua. Cuando empieza la ebullición, se tira el agua y se le pone 1/4 de litro de fría.

Se pican en el mortero los ajos, el pan frito y las almendras, y se mezcla con un chorrito de aceite y el huevo batido, y se echa sobre los trozos de raya. Al arrancar el hervor, se baja tanto el fuego que casi no se mueve, y se deja así unos 25 minutos, en que ya estará a punto de servir.

# La responsabilidad y el niño

Por Aurea Sampietro

**S**OLAMENTE el pensar en nuestra juventud ya nos trae a la mente la idea de un gran número de defectos de ella. Unos, son los que lleva implícitos el mero hecho de ser joven. Otros, sin embargo, son característicos de una época o, mejor dicho, de unas generaciones.

De entre los últimos, al que concretamente quiero referirme, es el que considero como el peor de cuantos tiene nuestra juventud normal: la falta del sentido de responsabilidad.

Analizando este concepto de «sentido de responsabilidad», vemos que una persona desoñada de él, no es que sea inútil, sino que es incapaz de pensar que sus actos dependen exclusivamente de ella y además, de sentir la obligación moral de cumplirlos bien. Actúa sin tener en cuenta los resultados de su conducta.

Si bien este defecto se exterioriza de joven y de adulto, tiene su procedencia en la educación familiar que recibe de niño.

Es verdaderamente alarmante y por desgracia muy corriente, ver como la mayoría de las madres se limitan a exclamar frases de este tipo «a los niños no se les puede fiar cosa alguna», cuando ellos cumplen algo mal. Y en esto precisamente, es donde está el fallo, ya que una y otra vez hacen que el niño se sienta irresponsable de lo que le manden, porque se acostumbra a que siempre haya alguien que le solucionara lo que él ha cumplido mal y que

Es sorprendente las muchas y diversas tareas que se le pueden confiar. Por citar algunas, diremos: limpieza del patio, ordenar los zapatos de la familia, regar las plantas, guardar las cestas de compra, poner las cucharas y servilletas en la mesa, doblar las toallas limpias, ordenar sus juguetes cada noche y otras muchas pequeñas misiones, que aunque ellos no lo sepan, en caso de mala realización no entorpecen nada, aumentando la importancia de ellas a medida que lo hace la edad. Lo valioso para la formación del carácter del niño es su «hacer» y que él sepa que se confía en su labor.

Ahora bien, solamente mandando, no suele conseguirse nada. El proceso a seguir debe ser muy tenido en cuenta.

El niño tiene que aprender primeramente a realizar su misión y saber cuando tiene que cumplir. Estas cosas las aprenderá a fuerza de repetición, recordándole diariamente (durante dos o tres semanas) su trabajo y corrigiéndole las faltas, ya que a los dos años no es razonable lo que hay que hacer sino habituarse bien. Después la labor del adulto se limita a vigilar, sin que se de cuenta el niño, y a reprender lo que esté mal o no esté hecho.

Mi criterio, es que si no se cumple lo que se le ha confiado, en el mismo instante se le castigarle enérgicamente la falta y exponer las consecuencias que ha ocasionado.

De esta manera, él adquiere ese



Por lo tanto, el resultado de sus actos no tiene la menor importancia.

El niño, como toda persona, es más capaz cuanto más confían en su capacidad, y teniendo en cuenta esto, ¿cuál será el mejor método para que el niño se sienta responsable?... Confiar en él.

Equivocación de muchas madres es considerar al niño solamente como un estorbo, sin darse cuenta que aquello a que se habitúa de pequeño, difícilmente se pierde, empezando ya a formar su carácter.

Desde los dos o tres años se le deben asignar al niño pequeños trabajos que dependan exclusivamente de él.

algo tan importante que es el sentido de responsabilidad, tan carente en nuestros niños actuales, recordando que si de niño se aprende a ser responsable de los actos propios, de joven y adulto se seguirá siéndolo. Que, en definitiva, es lo que interesa.



PARA UN PERFECTO ACABADO MATE...

## Contemperera

EL NUEVO MAQUILLAJE

“TODO EN UNO”

### de Revlon

UNA ESTHETICIENNE DIPLOMADA EN PARIS ESTARA A SU DISPOSICION EN LA

## Perfumería JOY

Plaza Gomila, 1 • Teléfono 30995, los días 6, 7 y 8 de Julio

Para tratamientos reservar hora por teléfono

### LA MARCA DE PRESTIGIO MUNDIAL

### MOTORES ELECTRICOS

TECNICA DEPURADA  
OPTIMA CALIDAD  
MAXIMA GARANTIA

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S. A.  
Olmos, 96 - PALMA DE MALLORCA

## El AMA de CASA en el mercado

Esta semana es la de los tomates a buen precio. Hermosos gansos jóvenes, a 200 ptas. en «Sa Porta». Los huevos más grandes ya alcanzaron las 30 ptas. docena. Abundancia de habichuelas tiernas y de ciruelas. Brillante aspecto del mercado de pescado.

### VEGETALES

Las acelgas y las espinacas, a 2 y a 2,50 el perejil a 1, cebollitas tiernas a 4 (puerros a 6 ptas. rabañitos a 4, hierbas aromáticas a 1 ptas. manojos. Las coles pequeñas desde 4 grandes a 6 y 7 ptas. unidad. Zanahoria, a 12 ptas. kilo remolachas a 5 y 6 ptas. manjolo.

Judías Harnas, desde 8 ptas. verdes y en su punto. De otras clases más selectas, de 12 a 20 ptas. kilo. Cebollas a 2 y a 2,50 ptas. kilo. Patatas desde 3 a 4 ptas. kilo buenas y muy grandes. Tomates, a 3 ptas. kilo. Pequeños desde 2 ptas. kilo. Tomatitos de pera, excelentes, a 4 y 5 ptas en «Sa Porta». Todos los tomates son del país.

### LA FRUTA

Las naranjas nuevas ya empiezan a abundar, se pueden comprar desde 12 ptas el kilo. Limones desde 5 a 7 ptas. kilo. También se comienzan a hacer notar las manzanas de la isla, ácidas y agriales, se venden desde 10 y 12 ptas, las pequeñas, y de 14 a 20 ptas, kilo las grandes. Peras de agua desde 14 a 18. Cerezas a 20 y a 25 y 40 ptas kilo. Ciruelas, desde 3 a 12 ptas. las clases corrientes. Las primeras falsas Claudias, grandes y aromáticas, a 25 ptas. kilo. Melocotones amarillos de 22 a 25 y 30 ptas. kilo. Albaricoques, desde 8 a 14 ptas k. Plátanos, a 18 ptas k.

### EL PESCADO

Muy fresco y abundante género lucía hoy en el mercado del pescado. «Moiras», a 17 y a 20 ptas. kilo. Salmonetes, a 50 y a 80 ptas. kilo según tamaño. Serviolas de 800 a 1.000 gms. acabadas de pescar, a 50 ptas. kilo. «Surrells» jureles a 8, 10 y a 12 ptas. k. Pulpos a 12 y a 16 ptas kilo.

Almejas, a 40, mejillones, desde 14 ptas k.

El pescado congelado abundaba y ofrecía gran variedad de clases. Calamares a 35 y a 40 ptas. k. Merluza, piezas de 350 a 450 gms. a 25 ptas. kilo, más grandes, a 40 y a 45 ptas. kilo. Cazón «mussola» a 45 ptas. kilo y dentón, a 55.

### HEVOS Y CARNES Y VARIOS

Los huevos, sin abundar, todavía conservan buenos precios en «Sa Porta». Los hay desde 18 ptas. kilo docena, pequeños, y a 24 y 27 muy aceptables. Los grandes a 30 ptas. docena.

Pollos a 48, a 49, a 50 y a 55. La verdad es que todos son de «anjo» y tienen el mismo buen aspecto. Casi no se encuentra ya carne congelada, y la que hay, no ab.

La carne del país, ternera a 110 ptas k. los bistés de 1ª calidad, cerdo, a 90 y 100 ptas. k. carne magra y chuletas. Cordero a 70 la pierna, y a 55 la espalda. Salsichas, a 6. Queso tierno, a 50 ptas. kilo. Miel, a 40 pesetas kilo.

¿Quieres escribir así en pocos meses?

Academia Cots  
San Felix 7.

## Tintorería WINDSOR

Marqués de la Cenía, 44

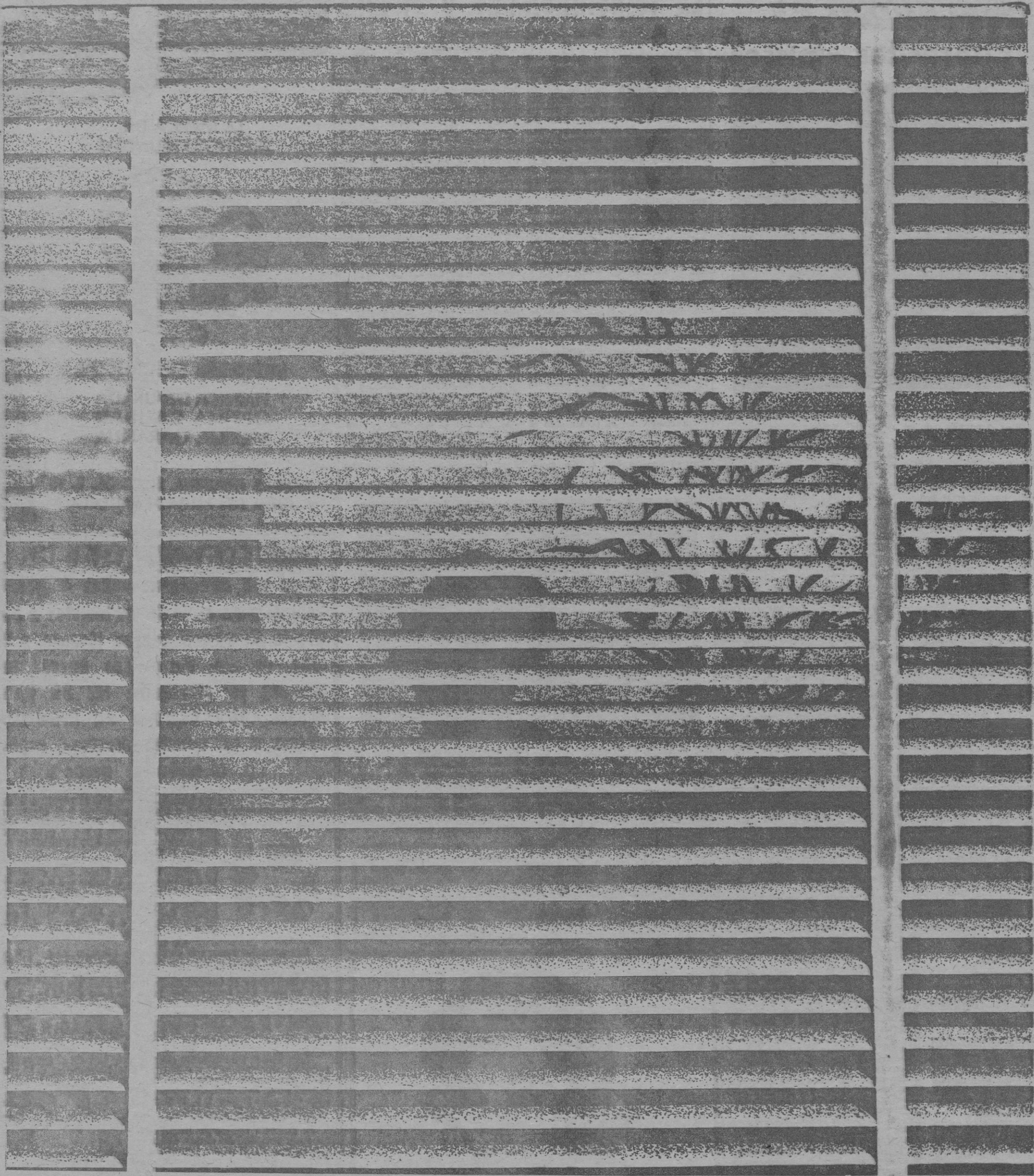
### SUPER LAVADOS EN SECO

SERVICIO EN 8 HORAS A DOMICILIO

Llamando al Teléfono 300.74 y pedir 215, antes de las 10, sus prendas le serán devueltas después de las 6 SIN NINGUN RECARGO

### COMPRUEBE NUESTRO TRABAJO

# «Lea BALEARES»



**ELLA ES COMO USTED LA QUIERE**

Sencilla... alegre... atractiva... elegante... práctica... y con las cualidades para crear ese ambiente agradable en el que a usted le gusta desenvolverse. Agil, liviana de peso... y de sorprendente resistencia.

Ella hace fácil lo difícil en esos detalles sutiles -graduación de luz, aire e intimidad- que confortan su vida diaria en el hogar y en el ambiente de trabajo.

Ella es como usted la quiere... cuando es una persiana

**graduable LEVOLOR**  
**HOFESA (VITORIA)**

**DISTRIBUIDOR**

LEVOMONT, Rodríguez Arias, 1 - Tel. 32377 - PALMA DE MALLORCA

AGRICULTURA Y GANADERIA

LOS ENEMIGOS DEL CAMPESINO

El mayor enemigo que tiene el campesino son las ratas por lo que comen y lo que destruyen; hace 20 años tenía confianza en que las sales de dicumarina...

Las sales mercuriales, cianuro y demás tóxicos también le resultan muy molestas; pero para que no mueran en el primer día es inútil continuar la lucha...

Me voy inclinando por los métodos antiguos: Los albañiles con el portlan, los gatos, las ratoneras y la escoba; el otro día al vaciar un depósito de heno pese a que tenían ellas a su disposición la sal de dicumarina...

Para combatir las sales de dicumarina lo más práctico es administrarla en el agua de la bebida. Disolver el producto por la noche en los habituales bebederos del ganado...

LOS GORRIONES

Otro gran enemigo del labrador son los gorriones (tauladers) que destruyen la fruta y son los agentes de transmisión de las enfermedades infecciosas de las aves...

Por su culpa no queda otro remedio que recoger la fruta en verde cuando le falta sazidez y dulzura. Si esperan que madure queda estropeada por las picaduras del pájaro...

Otro de los grandes enemigos del campesino son las hormigas por lo que destruyen y por los otros parásitos que acarrean para tener más cómoda la succión de las savias de las plantas...

EL MEJOR SISTEMA

El mejor sistema que he encontrado para combatirlos es seguir los senderos hasta el punto donde ellos arrancan y están los nidos puestos de manifiesto por unos montoncitos de tierra fina...

La pulga gracias a Dios está en camino de desaparecer. Hace 30 años cuando aquellas manadas de cerdos magros se podían ver cosas impresionantes; si por osadía se entraba en la pocilga...

Yo soy de aquellos que nunca he podido aguantar un bicho de estos sobre mi cuerpo y en otros tiempos cuando regresaba del campo no tenía más remedio que tomar un baño...

JUAN JAUME

LA SALINIDAD Y EL NARANJO

Ante la epidémica fiebre del naranjo (léase implantación de huerto en cualquier tipo de tierra) y a modo de modesta orientación, queremos hoy hablar someramente del naranjo y la salinidad.

En primer lugar hemos de huir por completo de aguas cuya concentración salina sea igual o superior a 0,25 por mil de cloruro sódico.

Pese a utilizar aguas que estén muy por debajo de este nivel que nosotros consideramos tóxico, el problema se agrava en terrenos con capas freáticas altas, que harán que la concentración salina del suelo alcance niveles tóxicos, pese a ser el agua aceptable, principalmente por capilaridad...

La solución la conoce mejor que nosotros el agricultor; solamente queremos recordársela. Realizar un buen drenaje. En esta región le llaman anguileras. Pues bien, nosotros hemos visto concretamente en el Puig de Santa María y en Puzol, campos de los llamados de «dos razones» (lo cual ya indica escapa freática alta y normalmente salina)...

LA BOMBA DE LA ACTUALIDAD

Grupos bombas verticales con motor eléctrico o de explosión. Electro-bombas sumergidas «Ideals» apropiado para elevación de aguas en pozos profundos y perforaciones de diámetros reducidos y nivel variable. Consulte su caso en ELECTROMOVIL

Aragón 8 - Teléfono 31963

REGNA LA CAJA registradora No-vega. Modelos de uno y dos totalizadores con impresión de factura. Modelos para tienda. Modelos para total de ticket de tallado y suma de la caja. Modelos parlantes. Modelos gran visor luminoso. Distribuidor exclusivo GILET. Vía Alemania 5-7-9 - Telef. 26540-41-42

Sa PORTA PARRILLADA

¡Buenos días, señora de todos mis quereres! Está usted algo más gordita que la semana pasada. ¿No? Quizás sea una ilusión óptica mía. Con los vestidos de verano parecen ustedes más voluminosas, anatómicamente hablando...

Y hablando de límites perfectos ¿qué opina, señora mía, del monobikini? ¿Qué es un poco exagerado? ¿Sólo un poco? Déu meu! ¡Ahora veo claro que no tardaremos en verlo puesto sobre algunas jovencitas extranjeras y luego, más adelante, sobre las hijas de los honderos baleares!

¿Qué por qué me lamento como una planifera y hago así, con las manos una contra otra, al tiempo que exclamo «Al, Déu meu»? ¿Es que usted no le da importancia al fenómeno? ¿Es que su femenina resignación a los dictados de la moda ha muerto en usted todo sentido del pudor? ¡Ah, ya comprendo! Es que usted no le teme a esta impúdica moda porque tiene un busto helénico. De acuerdo. Pero ¿y los miles de señoras que no están en condiciones (ni morales ni materiales) de usar esta horripilante prenda? ¿Es que, por otra parte, no ha pensado usted, inconsciente y frívola amiga, en la cantidad de millones que las infelices madres de familia tendrán que gastarse en cirugía estética? ¿No comprende, diabólica interlocutora de este pobre pecador, que en los presupuestos familiares no cabe (todavía) un apartado dedicado a mantener los desordenados lujos de los cirujanos esteticistas?

Si, si. Ya sé. Que las primeras señoras que usen el mono ése irán a la cárcel y que las segundas también irán y hasta a terceras pagarán con dura prisión su intrepidez de pioneras de la impudicia. Pero ¿y las cuartas y las quintas y las sextas? La cosa evolucionará en multas y acabará como siempre acaban las revoluciones: aburguesándose. Será espantoso, pero sucederá tal como digo. Y entonces ¿qué pasará, Dios mío? ¿Qué pasará? Cruetes llamas bajarán de las nubes; mars, fons i rius, tot cremará. Y luego, cuando todo haya terminado, el mundo se llenará de un hediondez pestilencial!

No, no estoy ni me siento apocalíptico. A mi edad, la historia pierde todo su mordiente, que diría Avespa. Lo que me siento es profundamente triste (ahora que estoy más calmado) al pensar en lo desgraciada que se sentirá usted para usar el monobikini cuando llegue a los noventa kilos, cuando no habrá cirujano estético ni médico dietético que la salven. ¿Es que no ha pensado que llegará el día en que también usted será eso que llaman una señora gorda?

Y vamos a reanudar el hilo de mi viaje a Menorca con Calafat. ¿Dónde estábamos? Ya recuerdo, en la parrillada.

La orilla derecha del puerto de Mahón, según se va hacia el mar abierto, es completamente distinta de la opuesta. Es rocosa y muy parecido o semejante a la composición geológica de las riberas de nuestras calas de la parte de Santanyí. En cambio, la orilla fronterea es pizarrosa, más oscura, más gastada por el tiempo porque es más moderna, de contornos más suaves y bastante más ingleses que la otra. En una palabra, que dos mallorquines como Calafat y un servidor, nos sentimos como en nuestra propia casa en Rocamar, ante una parrillada de pescado fresquísimo, que esta es la principal, por no decir única cualidad que ha de tener la materia prima que la constituye.

¿Quiere usted saber la constitución? Como soy tanto o más liberal que usted, ahí van las especies por Jarba: Un calamar, una sipi, un par de salmonetes, de reglamento, una tajada reglamentaria de mero, un paje, unos cuantos escamerlerans y unas cuantas gambas. En todo, ni que decir tiene, fue abundosa, generosa y deliciosamente rociado con una botella de «blanc de blancs», este divino blanco que cria un mallorquín ilustre austríaco de las viñas maternas de Biniagual con sede parial en Ca'n Pericos, de Bini-salem.

La parrillada, como todo el mundo menos usted, sabe, no es más que poner el pescado sobre la plancha y, con ayuda de un buen aceite, tostarlo a fuego más bien lento, pero largo. Eso sí, el fuego ha de ser largo para lograr una perfecta cocción.

La gracia de la parrillada en el puerto de Mahón consiste, a parte de la frescura del pescado y del ambiente en que se elabora, en la salsa mahonesa, esta salsa ancestral que introdujo en Europa el Duque de Richelieu, el recocido conquistador de San Felipe, y divulgó la Pompadour, aquella gran partenaire y más tarde gran administradora de Luis XV) con el nombre de «mayonnaisse» porque un greffier analfabeto de la corte no supo qué hacer con la hache de Mahón.

No. Después de una parrillada de esta categoría no se puede aspirar razonablemente, más que a gustar de la fruta que se cria por los frescos comallars de Ferrerías. Hablar de carne sanguinolenta después de esta ingestión casi lastral del mejor pescado del Mediterráneo y con este calor es puro y nefando sacrilegio señora de mi corazón.

Pero el espacio se acaba y no voy a poder hablar de la caldereta que comimos en Cala Fornells. Lo haré el próximo domingo, si Dios quiere y ese condenado monobikini me lo permite.

He aquí los precios de aver en sa Porta: Gallinas 44-48, pollos 60-70, pavos 50-55, patos de 50 a 60 la pieza y conejos de 38 a 40 el kilo. Las carnes se dieron así: Bous 59-60, xots 32-34, porcs 31-32 los blancos y a 25 los negros. Los vadellos de 3.000 a 2.500 y las vadellas de 1.000 a 1.500. GAFIM

Para su parado lo mejor... PIFNOS PIEMA PROTECTOR

Dr. Guillermo Palou VETERINARIO Técnico en inseminación artificial Te éfono 3 BUGER

SIGNAL

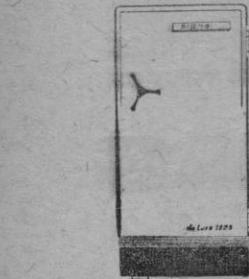


Frigorífico de categoría

CUANDO UD. ABRE su frigorífico SIGNAL, se abren para Ud. gran cantidad de soluciones resueltas gracias al esfuerzo conjunto de ingenieros, diseñadores y especialistas que Ud. no conoce, pero que han pensado en sus problemas.

CUANDO UD. CIERRA su frigorífico SIGNAL, lo convierte en un elemento decorativo de gran estética que da tono y distinción al lugar donde está situado. Abierto o cerrado, SIGNAL es siempre un frigorífico de categoría.

Modelos de 130 - 180 - 190 y 235 litros.



UREANIZACION CON DAMETO DE BAIX y SES CASES NOVES

EN LA PARTE ALTA DE PALMA, DOMINANDO LA BAHIA. LA MEJOR ZONA RESIDENCIAL DE LA CIUDAD. ADQUIERA SU SOLAR PARA VIVIR TRANQUILO, LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO. OFICINAS: COSTA Y LLOBERA, 30 TELEFONO 12714.

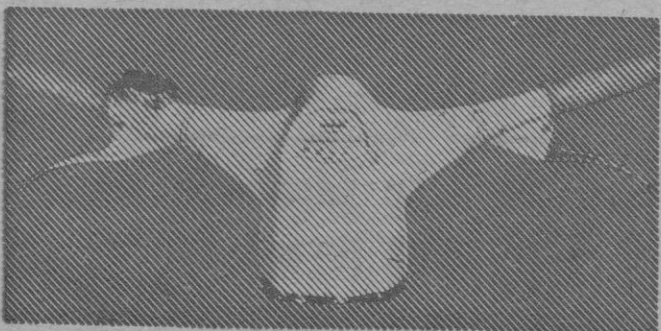
# LOS NUEVOS MODELOS 1964

# Lambretta

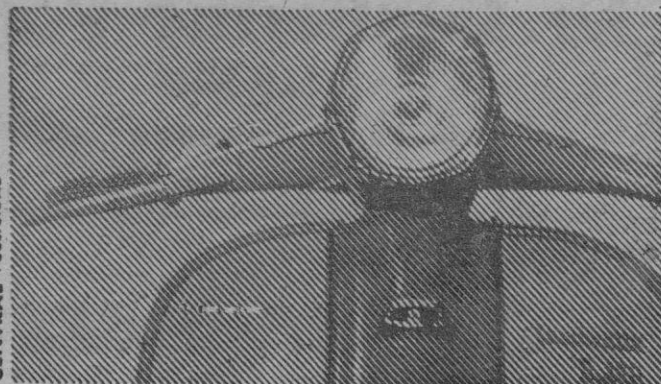


**MOTOR  
CENTRAL**  
VENTAS A  
24 MESES

## TODAVIA MAS CONFORTABLES Y SEGUROS con nuevos



- \* **Manillar** de moderna concepción que permite una conducción más cómoda y descansada.
- \* **Faro Octogonal** con más potente iluminación y fácil cambio de orientación.
- \* **Cuentakilómetros** incorporado en monobloc al manillar y faro, de gran elegancia y precisión.
- \* **Carburador** de flotador central, sin agujas, tipo Dell'Orto SH 18, automático, con filtro de aire incorporado, que proporciona aceleraciones más brillantes y menor consumo.
- \* **Colores** en amplia y moderna gama.



**MODELOS** | 175 tv CON FRENO DE DISCO  
| 150 LI MOTOR CENTRAL  
| 125 LI MOTOR CENTRAL

Homologados por  
**CALITAX**  
control de calidad

### y más amplia red de servicios

1.000 Servicios Oficiales en España, provistos de **PIEZAS DE RECAMBIO ORIGINALES LAMBRETTA** y personal especializado garantizan a nuestros usuarios, unas atenciones eficientes y económicas.

## LAMBRETTA LA SCOOTER QUE DURA MAS

Delegación en Palma de Mallorca: ANTONIO DARDER, Sindicato, 189

**INFORMACION REGIONAL**

**Un lustro al frente de la Alcaldía de Lluchmayor**

Ayer, sábado, se cumplieron cinco años del nombramiento de D. Mateo Monserrat Calafat, Alcalde de la ciudad y cuatro años del nombramiento de don Román Miró Miró, Secretario del Ayuntamiento

LLUCHMAYOR. (De nuestro corresponsal GARA).— Un lustro al servicio de la ciudad se cumplió ayer sábado en la persona de don Mateo Monserrat Calafat, Alcalde y Jefe local del Movimiento. Cinco años de dura tarea, de difícil labor en muchísimos detalles desconocidos del público, pero esenciales y fundamentales para la vida y prosperidad de la Corporación que es a la vez la del Municipio. No vamos a entrar en detalles de la eficaz labor municipal desarrollada bajo todos los aspectos. Nosotros que hemos vivido de cerca esta labor, que sabemos de alegrías, sinsabores y críticas de todas clases que el cargo trae aparejado consigo llevamos a través de estas columnas el ánimo y el aliento de la población interesada vivamente en la pronta solución de una serie de problemas vitales para el desarrollo y desenvolvimiento de la ciudad todos los cuales están en marcha y en estudio constante por la Corporación que con el apoyo de nuestras Autoridades y Jerarquías Provinciales han de convertirse pronto en realidad.



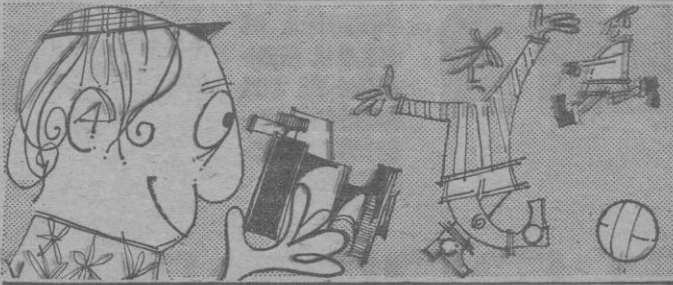
trascendentales para el presente y futuro de la vida social de Lluchmayor.

El pasado viernes las compañeros concejales que integran la actual Corporación Municipal, obsequiaron al señor Alcalde, Presidente de la misma y al señor Secretario Municipal con una Cena de Compañerismo. Un acto simpático, que tuvo lugar en el Santuario de Ntra. Sra. de Gracia y que demuestra la unidad y cohesión existente en nuestro Ayuntamiento, a la vez que constituye una prueba elocuente de sincera adhesión y estima al Sr. Alcalde y de gratitud y consideración al Sr. Secretario Municipal, a quienes felicitamos sinceramente.

Se da, a la vez, la agradable coincidencia de cumplirse también en la misma fecha el nombramiento de Secretario Municipal a favor de don Román Miró, una indiscutible y valiosa aportación al esfuerzo mutuo que está realizando nuestro Municipio, para, ya salido del atascamiento en que se encontraba, emprender, en forma decidida y segura, la solución de una serie de problemas

**Se sirve CERVEZA a domicilio - Pedidos al Teléf. 33589**

Todos son "positivos" con **ILFORD**



en blanco y negro es famoso, en color... es fabuloso



maravillosas fotografías con

**ILFOCHROME** en vanguardia del color

y en blanco y negro

ROLLO AFICIONADO • PELICULA PLANA • PELICULA DE PASO UNIVERSAL

**ILFORD**

EMULSIONES: HP 3 FP 3 HP S PAN-F

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

PRODUCTOS FOTOGRAFICOS **VALCA, S. A.**

**En Capdepera diariamente limpian las playas**

CAPDEPERA.— (De nuestro corresponsal JATO).— Una brigada especializada montada por el Consistorio Municipal cada mañana, antes de que acudan los bañistas a las playas, cuidan de la limpieza y adecentamiento de las mismas, labor muy de elogio y estima por parte de los asistentes respaldada en todo momento por equipos de salvamento.

NUEVO ADMINISTRADOR DE CORREOS.— Desde hace unos días ha tomado posesión de su cargo el nuevo Administrador de Correos y Telégrafos don Pedro Labata Sancho, el cual después de figurar al frente de una administración en Palma viene a sustituir a don Juan Sard Esteve.

SAN JUAN BAUTISTA.— El Centro Parroquial de Aspirantes de A. C. festejó a su Patron San Juan Bautista con una Misa Solemne y un sencillo programa de actos populares.

SOCIABLES.— Con notas de sobresaliente aprobó el séptimo curso de grado superior en el Colegio de PP. Teatinos de Inca don Bartolomé Garau Adrover.

— Procedente de Francia ha llegado con el objeto de pasar unas vacaciones entre familiares y amistades la esposa de don Gabriel Sra. Susan Hanchard, acompañada de su hija Verónica.

— El hogar de don Miguel Moll y doña Francisca Salas se ha visto aumentado con el nacimiento de un varón, tercer hijo del matrimonio, al que en las aguas regeneradoras se le impondrá el nombre de Juan.

— Procedente de la Ciudad Condal se encuentran entre nosotros don Genaro Ferrer acompañado de su esposa doña Angéles Noguera.

CARTEJERA.— En la selecta cartelera del cine de verano se proyecta «El Alamo» y complementos

**Noticiario de La Puebla**

La Puebla. (De nuestro corresponsal). — Con un promedio de sobresaliente ha finalizado sus estudios en Sda. Teología, el Rvdo. don Francisco Bonnin, Vicario de Santa María, siéndole otorgado por la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma el título de Doctor.

Es digno mencionar que el Dr. Bonnin ha sido becario del Ministerio de Educación Nacional en beca para estudios en el extranjero obtenida previo concurso de méritos y que le fue prorrogada también previo concurso de méritos durante un año, máximo tiempo prorrogable. Además, durante su estancia en Roma, el nuevo Doctor ha simultaneado sus estudios en Teología con los de Filosofía y Lengua Latina, de la que es Diplomado por la Escuela Superior de S. José de Roma. Por su estancia en las naciones respectivas ha perfeccionado el italiano, francés, inglés y alemán, llegando a predicar en estas lenguas.

Felicitamos al Rvdo. Dr. Bonnin por su brillante carrera, deseándole muchos éxitos en el ejercicio de sus estudios.

EXAMENES.— Con brillantísimas notas y en la Universidad de Barcelona aprobó el Selectivo, el joven Rafael Sotias Company.

ESCUELA MUNICIPAL DE MUSICA.— En los exámenes de fin de curso aprobaron sus estudios con nota de sobresaliente en 1º de solfeo las niñas María Clara Siquier Astray y Agustina Sedano Beltrán y el 4º de solfeo Bartolomé Pomar. 1º de Piano, Margarita Serra Payeras. Margarita Sastre Perelló y Pedrona Terrasa Serra. 2º de piano, María Dolores Payeras Mir. Con la calificación de Notable, en 2º de solfeo, Juana M.ª Grimalt Cantallops y Juana Ordinas Ferriol y 4º de solfeo María Capó Serra y el 5º de piano, Juana Malendra.

DISTINCION.— En fecha 24 del próximo pasado mes de junio, fue impuesta en la Capital del Reino, al Dr. don Juan Torres Gost, la Gran Cruz de la Orden Civil de Sanidad.

Con tal motivo felicitamos desde estas líneas, muy efusivamente a tan ilustre personaje y al mismo tiempo celebramos el que el Ayuntamiento de la villa haya tomado el acuerdo de incoar el oportuno expediente para nombrar al Dr. Torres Gost, Hijo predilecto de su villa natal.

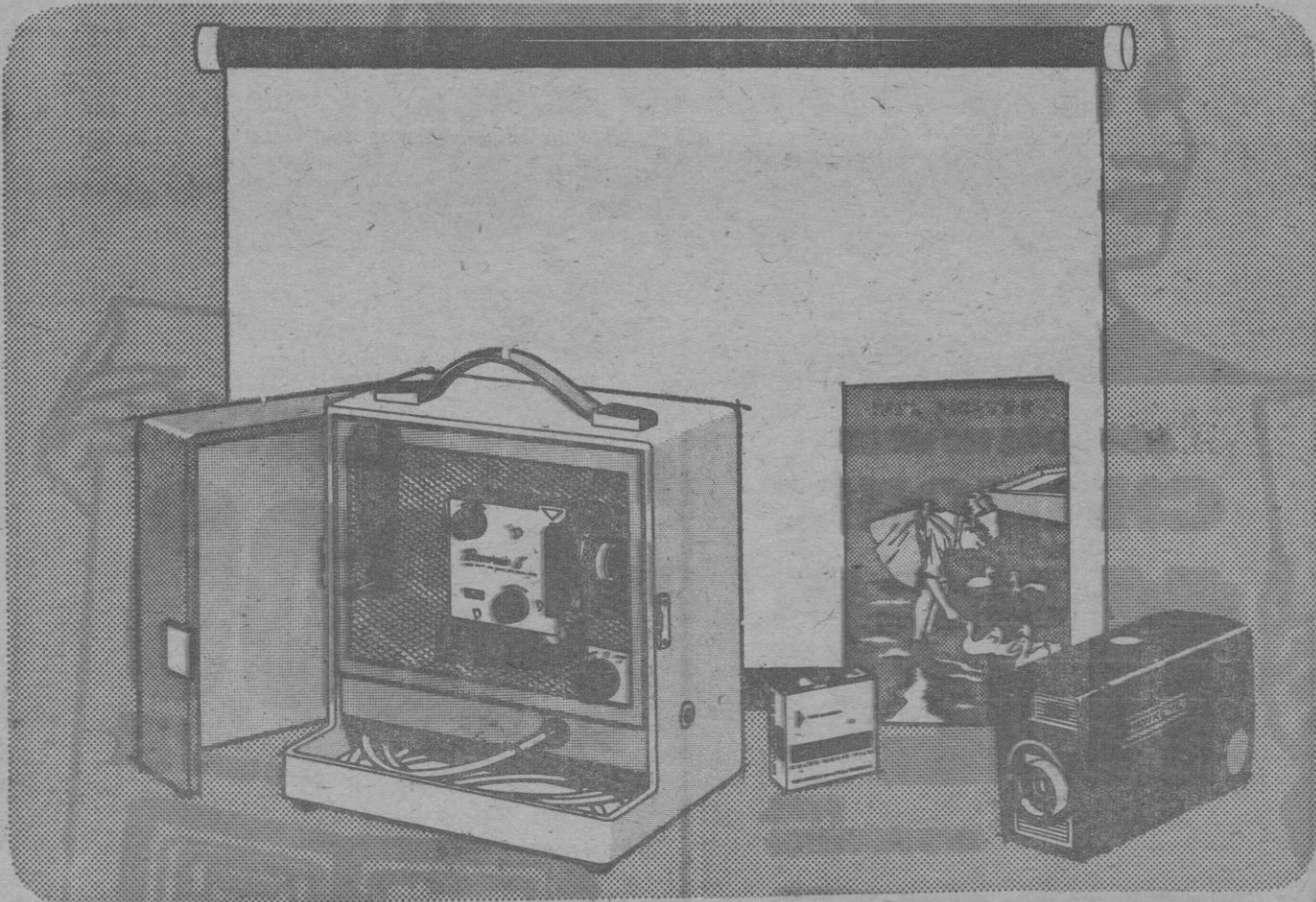
FESTEJOS DE SAN JAIME.— Van ultimándose los detalles del programa de festejos, que hojano prometemos ser lucidísimos, puesto que como ya dijimos en anterior crónica, habrá funciones para todos los gustos.

En lo que hace referencia a las verbenas, nos consta que están ya contratadas para su actuación la gran Orquesta de Mario Fernández y sus Latin Jazz, con la incomparable cantante y bailarina de color Alejandra del Río, y la maravillosa agrupación canaria Nick-and-Bandy.

Huelga decir que las verbenas de San Jaime en La Puebla han tenido siempre gran prestigio y renombre.

**SRES. TURISTAS**  
disfruten del gran espectáculo de ver toros bravos sueltos por las calles de Pamplona. Liquidamos magníficos lotes de postales de los encierros de toros de San Fermín a 41'10 ptas. cada lote. Indíquenos los lote diferentes que deseen, se los enviaremos a reembolso **FRANVA, APARTADO 169, PAMPLONA**

**Ahora... toda familia puede tomar y proyectar sus propias películas**



**Un equipo completo Brownie de cine, sólo por 6.990 pts.**

Con este nuevo Equipo Kodak obtendrá de un modo sencillísimo y sin complicaciones técnicas, películas de sus momentos más felices, en imágenes claras y de gran realismo. **TODA DIFICULTAD HA SIDO ELIMINADA Y TODOS SUS COMPONENTES TIENEN LA ALTA CALIDAD DE KODAK**

La cámara **HAWKEYE** de objetivo extraluminoso f 2,3 corregido para color, lleva un selector que hace muy fácil el ajuste de la lente a "sol brillante" o "sol velado". **NO HAY MAS QUE APUNTAR Y OPRIMIR EL BOTON.**

El proyector de cine **BROWNIE 8A 15G** con estuche incluido, es igualmente fácil de manejar. Tiene un objetivo Kodak Ektanar f 1,6 de 19 mm. que da imágenes de gran brillantez. La película se enhebra automáticamente. **NO HAY MAS QUE COLOCAR LA PELICULA Y OPRIMIR LA PALANCA.**

El equipo incluye además una pantalla de proyección **BROWNIE** de 55 x 75 cms. con superficie de cristal perlado un rollo de película de color **KODACHROME II** de 8 mm. y un libro que le enseñará a filmar como un experto.

**¡LA OCASION QUE USTED ESPERABA!**  
Pida a su proveedor Kodak que le muestre el equipo de cine **BROWNIE**



**INOXCROM** junto a usted

**...en los negocios**

Cierre un buen negocio con una buena pluma. La estilográfica **INOXCROM** le garantiza ya el primer buen negocio... haberla comprado.

**INOXCROM**

Reflejará su personalidad



# frisan

A COMPRESOR  
HERMETICO BAJO  
LICENCIAS DE  
WHIRLPOOL COR-  
PORATION DE  
E.E. U.U. FABRI-  
CANTE DE LOS  
FAMOSOS APA-  
RATOS ELECTRO-  
DOMESTICOS.

# RCA Whirlpool

## EL MEJOR REFRIGERADOR

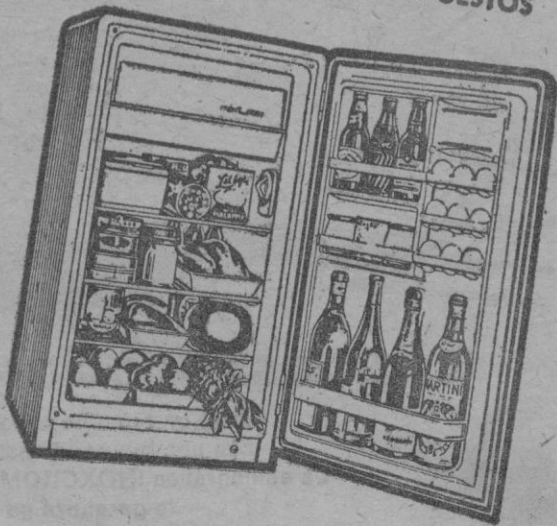
# AL MEJOR PRECIO

Compre hoy a  
precios reducidos  
las nuevas series  
**FRISAN 1964**  
5 AÑOS DE GARANTIA

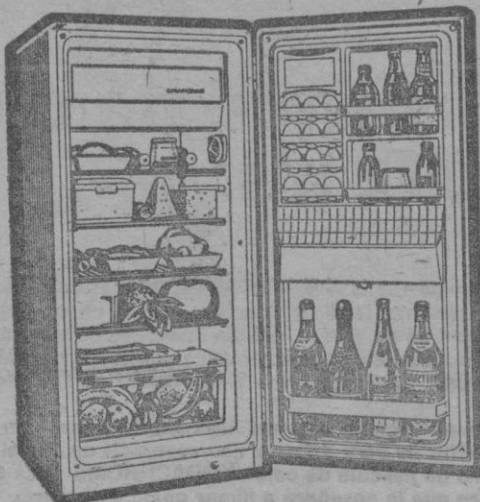
vision s. a.



MODELO DE 110 LITROS  
**MONT-DORE**  
**8.740**  
PTAS.  
MAS IMPUESTOS



MODELO DE 168 LITROS  
**CHAMONIX**  
**11.120**  
PTAS.  
MAS IMPUESTOS



MODELO DE 280 LITROS  
**MONT-BLANCH**  
**14.300**  
PTAS.  
MAS IMPUESTOS



GARANTIZADOS Y DISTRIBUIDOS POR : **AUTO ELECTRICIDAD, S. A.**